

## Reportaje



## Revival del cartel político

Estamos ante un verdadero «boom» del cartel político, y no precisamente porque nos encontremos en puertas de una campaña electoral. Del fondo de viejos armarios emergen imágenes y slogans que presidieron nuestras calles en los años treinta y que la dictadura condenó al polvo y a la polilla. Sólo el indulto del coleccionista empedernido hizo posible que historiadores y fundaciones pudieran lanzarse, allá por los cincuenta, a la busca del cartel perdido. Ahora, lo que son las cosas, dos exposiciones de carteles de época se han inaugurado casi simultáneamente en Barcelona. La Fundació Miró, bajo el título «Cartells polítics catalans dels anys 30», recoge una selección de las colecciones Alvar

Castells, Leocadio de Olabarriá y Centre d'Estudis d'Història Contemporània. En el Palau de la Virreina se puede admirar 181 carteles procedentes todos ellos de la última colección citada.

Josep María Figueras, mecenas del Centre d'Estudis d'Història Contemporània, no pudo estar el martes en la Virreina para inaugurar la muestra montada exclusivamente por carteles de su colección. Corren días de intensa actividad política y el secretario general de la actual Lliga tuvo que anteponer las necesidades de hoy a las rememoraciones del ayer. Fue el historiador Josep Termes quien presentó al numeroso público.

Es difícil encontrar carteles relativos al lema de la proclamación de la

República — explica Termes — y no suelen estar hechos con demasiados alardes gráficos. Después, la técnica del cartel se desarrolla muchísimo en torno a dos temáticas: las elecciones y la obra constructiva de la Generalitat.

Todos los visitantes coinciden en que el cartel correspondiente a la época de la guerra suele tener una enorme garra. Sí, pero la calidad es netamente superior en el bando republicano. Esto se explica porque en Catalunya se encontraba la mayor parte de la industria gráfica y también una mayor tradición cartelista. Hay otra cuestión curiosa, aunque perfectamente lógica, y es que en una primera fase de la guerra cada grupo político hace su cartel poniendo énfasis en sus propias consignas, mientras que a medida que el fascismo avanza los llamamientos relacionados con el frente tienen un cariz unitario.

**HABLA UN AUTOR.** Carles Fontseré es autor de un par de carteles colgados en la Virreina, uno de los cuales tiene el interés de ser

de los pocos que hizo la FAI en catalán. Los primeros carteles de la época republicana — explica — eran hechos espontáneamente por los artistas. Luego funcionábamos por encargos y, por cierto, se valoraba especialmente a los artistas que eran capaces de hacer unos carteles más vistosos usando menos colores. Aquellos eran tiempos y no los actuales, en que todo funciona por agencia.

Claro que el espíritu era otro: Constituimos un Sindicato de Dibujantes y un comité revolucionario. Los del comité cobrábamos como milicianos. Y había un taller colectivo, aunque no se excluía la posibilidad del encargo individual. Sí, se podía llegar a vivir del cartelismo.

¿Y ahora a cuánto se cotiza el cartel de los años treinta? Responde Termes, que ha pasado sus buenas horas buscando: Se han podido comprar a 100 y a 200 pesetas, pero ahora se valoran por encima de las 2.000. Claro está que hay particularidades que se creen que tienen un tesoro: Sé de alguien que pedía 4 o 5 millones por una colección de treinta carteles... Salvador Alsius. (Fotos Brangulí)

### La retórica del cartel republicano

La muestra de la Fundació Miró ha sido concienzudamente preparada para que el público pueda realizar, como quien dice sin darse cuenta, un análisis de contenido del cartel catalán de los años treinta. El director de la casa, Francesc Vicens, explica cuáles son los principales ejes de clasificación.

#### QUIEN COMUNICABA.

Los partidos políticos, los sindicatos, la Generalitat y el Ayuntamiento.

**A QUIEN.** — Al pueblo en general, al trabajador, a la mujer, a la juventud.

**DE QUE.** — De Catalunya, del ejército y las milicias, de solidaridad, de la infancia.

**COMO.** — En el sentido de luchar, en el sentido de glorificar, en el sentido de conmemorar, en el sentido de ayudar, en el sentido de vigilar...

Este último eje, que conduce a lo que Roland Barthes llamaría «la retórica del cartel», viene complementado por diversas constantes iconográficas: el puño, como símbolo de la unidad de los comunistas o como símbolo del terror fascista cuando lleva un puñal; la mano, que ofrece, que señala...; la sangre con connotaciones positivas en unos casos y negativas en otros; las cadenas, que oprimen y que el pueblo o tal opción política ha de romper; la fauna política, con lobos, serpientes y dragones representando al fascismo y palomas de la paz como símbolo de la República.

### El impacto del slogan

Componente icónica aparte, la leyenda de los carteles expuestos tiene su miga. He aquí algunos botones de muestra, tomados al azar en la Virreina:

— Un cartel difundido por el Sindicat de Dibuxants de la UGT lanzaba a los hombres de la calle la siguiente consigna: *Feu lances, lances, lances! Que són els vehicles de la victòria.* Y a los hombres de la calle no les tocaba más remedio que empezar a preguntarse cuál sería el lugar de su casa más idóneo para acometer tan ingente empresa...

— Llama la atención la imagen de una bayoneta agujereando una hoja de calendario. El cartel corresponde al PSUC y su mensaje es: *Imposen un calendari de guerra. Fora festes!* Seguro que los psuqueros no se atreverían ahora a sacar ese cartel a escena...

— Los recursos usados para

que en política todo es hipocresía...

— Pero hay casos en que lo que impera es la más pura demagogia: *Obrer, amb el teu vot vas a donar el poder a l'esquerra... qué l'ha dat l'esquerra a tu?* Y el colmo de la agresividad propagandística viene dado por la imagen de una madre que está dando el pecho a su hijo y que dialoga con su marido: *Que penses Anton? Que si guanyen les esquerres tornarem a passar gana...*

— Una verdadera perla es el cartel editado por la General Motors en plena guerra: *¡Obrero! Trabaja y venceremos.* Y el señor Taylor que lo vea...


— Todo el mundo puede imaginar por dónde tiran los carteles del bando franquista. Ya presentimos el amanecer en la alegría de nuestras entrañas, puede leerse en el más bonito de

Pero lo más curioso es la que lleva en el pie, presión de la burocracia que decía: *Departament de Propaganda, Servicio Nacional de*

Biblioteca de textos socialistas  
n.º 10  
editorial aYuso

### DIEGO ABAD DE SANTILLAN EL ANARQUISMO Y LA REVOLUCION EN ESPAÑA Escritos 1930/38



Biblioteca de   
textos socialistas  
núm. 10  
editorial aYuso

**DIEGO ABAD DE SANTILLAN**  
**EL ANARQUISMO Y LA**  
**REVOLUCION EN ESPAÑA**  
**Escritos 1930/38**



**LIBERTAT!**

**F.A.I.**



## Con Alberti, del brazo, por la calle

«Ahora esta etapa, la del regreso. La de estar entre vosotros»

por Carmele Marchante

Iba yo a comprar la coca, como el Umbral, pero en fino, y voy y me encuentro con Rafael Alberti, que es algo así como el león de Judá o el centauro del desierto, pero en poeta. Así, que él, melena al viento, y yo desmadre de por mí, nos pusimos a darle a la charla.

El Rafael es un tío que tiene una sonrisa tan deca-dente como socarrona y un habla con acento norteño-trastevérico que desmeleno. Hasta hace poco, siempre que se hablaba de él, era a media luz y a medio velo. Pero ahora, va y se pone de moda.

Todo el mundo gritando aquello de «Sí, sí, Alberti a Madrid» y acabó por creér-selo. Así que nuestro poeta por antonomasia nuestro dibujante colorista y amigo de Picasso, de Neruda de Carrillo y de la Ibarri nuestro autor teatral de piezas recién estrenadas, nuestro gaditano de pro, se nos ha venido.

Se despidió de la dulce Roma comiendo Hozzarella y Chianti. Se nos aterrizó en fragor de aviones y nubarrones, tal como se había ido un triste y aciago día, de un año del que todos nos acordamos. Pero del que preferimos no acordarnos.

### Pablo y su flota

—Oiga, señor Alberti, viene a Barcelona para un homenaje a Pablo Neruda. ¿Qué significó la amistad de Neruda para un hombre como usted?

—Pablo ha sido como un gran hermano para mí. Vivimos juntos un largo corredor de exilio. Montones de buenos y malos ratos. Yo

empezaría a contar anécdotas de Pablo y sería un no parar. Viajamos a sitios tan dispares como Polonia, Alemania, Moscú, China. Montones de sitios. Recuerdo especialmente el día que Pablo tuvo que salir de París, en plena guerra mundial. Se le ocurrió hacerlo en la oscuridad decretada por el estado en que se encontraba Francia, con los aviones nazis sobrevolando París. Y Pablo no tuvo otra idea que marcharse con su colección de barcos —él era un coleccionista impenitente—. Corpus Vargas y yo tuvimos que ir metiendo su flota, repartida por todo el tren. Aquello fue inolvidable.

### Madrid no fue tomado, sino regalado

—Usted se marchó por aire —casi por milagro— y ha regresado por aire. ¿Cuál fue su última visión y cuál ha sido la primera?

—Cuando, ya al final de la guerra, los países llamados democráticos nos habían abandonado pero todavía nos quedaban fuerzas morales para resistir, y cuando en Francia ya habían entrado millares de españoles, en las peores condiciones que nadie puede imaginar, que eran sistemáticamente encerrados en campos de concen-

tración, donde morían como chinches, y muy conscientes de que Madrid nunca había sido tomado, sino regalado traídonamente, vimos que ya todo estaba perdido. Mi compañera M.ª Teresa León y yo estábamos en Elda, donde hasta los montículos cercanos habían sido cercados. Aceptamos la ayuda del amigo Alvarez Cisneros, y desde allí y en una especie de viaje alucinante, que sería muy difícil de resumir, fuimos sobrevolando líneas enemigas, hasta que llegamos a Orán. De éste a Marsella, continuando camino con La Pasionaria, en la bodega de un barco y luego a París, donde Picasso nos ayudó en lo que pudo. Con el paréntesis de la guerra, vino luego Méjico, Argentina, Roma y ahora esta nueva etapa, la esperada, La del regreso. La de estar entre vosotros.

### Elecciones rentables

La verdad es que Alberti habla y no para. Que dice verdades como puños. Que a veces te pone la carne de gallina. Pero la verdad también es que «lo han traído», que «lo pasean», que «lo muestran». Que esperan de su vuelta que sea rentable. Y que con las elecciones, no nos engañemos, están a la que salta.

—¿Pero usted no dijo que no volvería a España, mientras quedara un solo preso político tras rejas? ¿No será que ahora ya no importan tanto?

—El que todavía queden presos, es una monstruosidad. Pero vi que había que volver. No se podrá hablar de elecciones limpias, mientras quede un solo preso encerrado.

### LA NOCHE DE ANOCHE

Por JULIAN PEIRO



En la gran sala de paredes blancas, repleta de gente (los amigos que tiene Alberti en Catalunya, que son muchos) se hizo el silencio para escuchar al poeta recitar su poema contra sí mismo (dedicado a los muchos que le odian, y, cómo no, a sus amigos). Es un poeta, es un buen poeta, es un gran poeta, es un grandísimo poeta... empieza, con una sorna que 40 años sin ver su Puerto de Santa María no le han secado, curiosamente.

Un poema a vuela pluma, del que fui sacando fragmentitos, oídos entre murmullos (¡Qué gracia, qué

gracia!, unos; ¡qué pasada!, otros), y por cuya autenticidad no voy a jurar en vano; sólo declarar la buena intención: (ese poeta es)... el mejor del 27. / —Esto, señor, le compromete. O: Se metió en política, / que es como prendarse / de una tía sifilítica... O: Al oro ruso vendido / desde entonces, ¡cómo ha vivido!... O: Es un poeta de la libertad / ¡Y demuéstreme usted que no es verdad!... Y habla (en este poema contra sí mismo) de la Giralda, de Sofía Loren, de El Adefesio y de María Casares, de la amnistía (que sí, que no), y de que él, Alberti (al miedo) responde con un pedo / que puede ser sonoro / o quedo... El poeta afortunado / aspirante a diputado..., opina que: España está falta de canciones / tantos años cansada de sermones...; aunque: No confunde la hoz con un cuchillo / y menos el martillo con un



El poeta, en la Maegth.

## Aspirante a diputado

rompecabezas...

En esta gran sala de paredes blancas de la Galería Maegth, está expuesto un ejemplar del álbum que se editó con motivo de la primera representación en Madrid de El Adefesio (Corral de Comedias, 1976); contiene un manuscrito y dos litografías, con la Canción de Altea (... Cuando ya todas las torres / me anunciaban tu camino / amor querido, / yo sin tí, ni tú conmigo..., etc.).

### La poesía, con champán entra

Después del poema, hubo champán en cantidubi, servido por Domingo, Rafael, Prado, Suárez y Antonio, que (entre nosotros) pertenecen al excelente equipo de Bocaccio, aunque ellos me juraron que eran Los Hombreres de Harrelson; Emilio, el maitre, se hizo dedicar: A Bocaccio, Rafael Alberti, en una pegatina del primer míting del Psuc.

Una muchacha me pide el boli, y se hace firmar A la pintura; una señora aprovecha, y pide al poeta que le firme la invitación. Un amigo le sopla a Alberti: ¡Estás perdiendo facultades; has

firmado sin decirles guapas ni nada!.

Hay muchos pintores: Viladecans (que está a punto de inaugurar en Nueva York con obras de gran formato), Artigau, Tudó y su mujer Isabel Garriga, Rafols Casamada, María Girona, Ester Boix, Carles Fontseré... Fontseré, que es además fotógrafo, tenía que publicar La Roma de Rafael Alberti. Las fotos están hechas. Y el libro también se hará —le ha dicho el poeta— porque tengo Roma en la cabeza...

La fotografía Colita iba con una colilla en los dedos: Mira, antes la habría tirado a la moqueta, ¡que se j...!; ahora estoy buscando un cenicero. Y es que me estoy volviendo vieja...

López Raimundo sonreía y dialogaba a diestro y siniestro. Me lo han hecho notar el ilustrador Enric Abad y Kim, autor de los cómics de Vibraciones: Tiene cara de buena persona, me han dicho (y yo: ¡psuqueros!) entre copa y copa.

Y estaban también José Agustín Goitizolo, Gimferrer, Francesc Vallverdú, Joaquim Marco, Barral, Rosa Regás, Isabel Castellet, Emili y Maria Bofill, padres del enfant terrible



Saludando a Carles Fontseré, con el que proyecta el libro: la Roma de Rafael Alberti.

Un histórico del cartelismo critica a los realizadores actuales

# A Fontseré no le gustan los carteles electorales

Carles Fontseré, uno de los principales cartelistas del bando republicano durante la guerra civil, ha recibido la oferta de un partido político catalán para dirigir la parte gráfica de su campaña electoral. Fontseré es un artista vinculado desde su adolescencia con el cartelismo, especialidad a la que siempre ha concedido gran importancia por el gran impacto que puede ejercer sobre el público.

El gran éxito popular que están teniendo las exposiciones de carteles de la guerra civil que se están celebrando en la Virreina y en la Fundació Miró es el reflejo del interés ciudadano por una obra gráfica que es el mejor punto de referencia para entender algunas de las claves del desarrollo del enfrentamiento entre republicanos y nacionalistas.

Fontseré participa ahora muy directamente en la preparación de un libro sobre los carteles de la guerra civil. Se incluirán unos 700 carteles que permitirán seguir las diversas fases de la lucha.

—Los carteles de la guerra civil respiran espontaneidad. Ya existía la tradición reciente de las elecciones. Los jóvenes cartelistas pretendíamos sustituir lo que considerábamos la pintura decadente del caballete como medio de expresión de vanguardia. Renau siempre siguió desde entonces con sus composiciones cartelísticas. Muchos otros volvimos a pintar con caballete. Me ha sorprendido en parte este gran interés del público por nuestros carteles, porque ya no pensaba que volverían a verse colgados de las paredes barcelonesas, y mucho menos que iban a reeditarse. Algunos de los carteles míos que he visto ahora ni los recordaba.

## Los primeros carteles

Agrega Fontseré que los carteles hay que mirarlos ahora teniendo en cuenta la mentalidad de la época, pues de otra manera algunos no ten-

drian sentido. Señala que falta por hacer una exposición completa de los carteles según la marcha de la guerra, y no por temas como se presentan en la Virreina.

Después de tener noticias del levantamiento militar, Fontseré a sus 20 años realizó inmediatamente un cartel que sería el primero que se pgaría por todo Barcelona.

—El Sindicat de Dibujants se había formado meses antes de la guerra. Teníamos un pequeño local en la Rambla y al producirse la sublevación requisamos un local en la Puerta del Angel, donde hoy está la librería Porter. Formamos rápidamente un Comité Revolucionario en el que estaban Francesc Nel·lo, Bofarull, Bartolí, Alumà, Martí Bas... Los primeros carteles que hicimos no llevaban siglas, ni de sindicatos ni de partidos. Los hacíamos espontáneamente y los presentábamos para colaborar con la Revolución que se estaba haciendo. Existía un taller colectivo y había un gran compañerismo. El Sindicato era el gran centro de producción, contratación, de intercambio de ideas... Cada dibujante expresaba su manera de ver lo que pasaba. Después vinieron los encargos de los partidos, de los sindicatos, de las fábricas, y si los carteles perdieron en espontaneidad, ganaron en una mejor realización. Aunque el sindicato estaba adherido a la UGT, los dibujantes pertenecíamos a todas las ideologías. Desde un punto de vista artístico es difícil juzgar aquellos carteles, porque en primer

lugar había que buscar que tuvieran impacto y fueran eficaces. Ahora me avergüenzo al ver algunos de los que hice, pero también hay otros que me gustan. El más representativo de los que realicé fue uno para la FAI, en el que se ve un campesino con sombrero y la palabra «Llibertat». Incluso estoy pensando en volver a rehacer alguno de aquellos carteles, utilizando la técnica y los materiales de la época, porque con el paso del tiempo los que se conservan han perdido vivacidad al difuminarse los colores.

## En las Brigadas Internacionales

Movilizado en 1937, se incorporó a las Brigadas Internacionales; pintó murales de guerra y ejecutó grabados al linóleo para los boletines de información del Estado Mayor de la base, en Albacete. En las Brigadas habían muchos catalanes y Fontseré en un viaje que hizo a Barcelona habló con Jaume Miratvilles, comisario de Propaganda de la Generalitat, quien le facilitó un camión cargado con libros, revistas y material diverso para los brigadistas catalanes, que se colocaron en el pecho una placa redonda de bronce que llevaba grabado el escudo de la Generalitat y la inscripción «Per Catalunya!»

Disueltas las Brigadas, Fontseré fue destinado a otras unidades militares, en las que volvería a colaborar realizando folletos, murales, carteles, collages. «En aquella época representaba una actividad artística de vanguardia», señala.

—Creo que el cartelismo tuvo una gran importancia desde el primer momento que salió a la calle. El 19 de julio nadie sabía ni pensaba que la guerra fuera a durar tres años. Nosotros creíamos que estábamos participando en una revolución que duraría 15 días. El hecho de que los carteles fueran pegados en todos los barrios de la ciudad dió un senti-



Carles Fontseré y uno de sus carteles que se exhiben en la exposición de la Virreina



do de voluntad de continuidad. En cierto sentido sustituyó algo al poder que tiene ahora la televisión. Creíamos que estábamos contribuyendo a crear una sociedad nueva. Algunas de las consignas impresas podrán hacer sonreír ahora, pero hay que tener presente que había que mantener la voluntad de resistencia y persistencia.

## La actual campaña electoral

Fontseré es un observador atento de las campañas publicitarias de los diferentes partidos de cara a las elecciones. Se fija especialmente en la publicidad de las vallas que considera que, aparte de aportar muy poco al terreno del cartelismo, es de muy dudosa eficacia.

—Considero que los carteles de la campaña electoral son demasiado intelectuales, más que carteles son letreros. Se insiste en eslogans que uno y otro partido repiten, y el pueblo se hace un lío con las letras y las siglas. Entre los signos existen algunos muy expresivos por su pasado histórico, como la hoz y el martillo y el yugo y las flechas por los suelos. La utilización de fotografías es un recurso no muy eficaz, porque si ponemos por ejemplo el caso de los

castellers, en Catalunya todos somos partidarios de los castellers. Todavía no se ha hecho una propaganda dirigida al pueblo que no está muy al corriente de las cuestiones políticas y no sabe distinguir dema-

siado entre una opción y otra. El peligro está en que el elector vote a los políticos que más conoce, que son los que han ostentado el poder hasta ahora. Puede que ante las

siglas que no han tenido medios para asimilar, se inclinen por las caras que conocen. ¿Cuántos votos conseguirán las vallas de entre la gente indecisa? Las vallas deberían estar orientadas esencialmente al elector indeciso que no sabe distin-

guir entre un partido y otro después de 40 años de dictadura. Yo considero que los carteles electorales de ahora deberían ser más humanos, saber a quién se quiere convencer, ponerse en la piel de esta gente y ver cuáles son sus ambiciones y problemas. Si se presentaran dos grandes bloques electorales la propaganda actual sería suficiente, pero como no es así se tendría que matizar mucho más utilizando recursos muy gráficos y poco sofisticados.

DIPUTACIÓ PROVINCIAL DE BARCELONA



PREMIÈRE EXPOSITION  
ITINÉRAIRE

ACQUISITIONS 1975

HALL D'EXPOSITION  
PALAIS DES CONGRÈS

PERPIGNAN

3 AU 27 FÉVRIER 1977

30. FONTSERÈ I CARRIÓ, Carles.  
*Desde l'estudi del 52 St. Nova*  
*York 1955.*  
 Oli sobre cartró.  
 Mides: 153 × 61 cm.  
 Adquirit a Galeries Syra.  
 D. P. 123.75.
31. FORNELLS PLA, Francesc.  
*Flors camperoles.*  
 Oli sobre tela.  
 Mides: 100 × 73 cm.  
 Adquirit a Sala Gaudí.  
 D. P. 218.75.
32. FRANCH PLENSA, Maria Lluïsa.  
*Sant Jordi.*  
 Escultura en ferro.  
 Mides: 95 × 50 cm.  
 Adquirit a Galeries Tramontan.  
 D. P. 210.75.
33. FRYCZ, Wladyslaw.  
*El final.*  
 Escultura en bronze.  
 Mides: 36 × 54 × 11,5 cm.  
 V Biental Internacional de  
 l'Esport a les Belles Arts.  
 D. P. 224.75.
34. GARCÍA FONS, Pere.  
*Despullant-se.*  
 Oli sobre tela.  
 Mides: 65 × 46 cm.  
 Adquirit a Sala Nonell.  
 D. P. 051.75.

35. GENOVART I LLOPIS, Jaume.  
*Lloc desconegut n.º 1.*  
 Oli sobre fullola.  
 Mides: 35 × 48 cm.  
 Premi Diputació de Barcelona  
 a la XXXVI Exposición Na-  
 cional de Artes Plásticas de  
 Valdepeñas.  
 D. P. 185.75.
36. GRANERO, Lluïsa.  
*Xal negre.*  
 Dibuix al pastel.  
 Mides: 65 × 53 cm.  
 Adquirit a Sala Parés.  
 D. P. 003.75.
37. GUTIÉRREZ IZQUIERDO, Eduar-  
 do.  
*Paisatge amb vaca i mà.*  
 Dibuix a ploma.  
 Mides: 50 × 35 cm.  
 Segon Premi del I Premi de  
 Dibuix Infantil «Sant Jordi»,  
 del Cercle Artístic de Sant  
 Lluc, 2.ª secció.  
 D. P. 132.75.
38. HARVEY, Henry.  
*School Football.*  
 Oli sobre tela.  
 Mides: 60 × 85 cm.  
 Premi Diputació de Barcelona  
 a la V Biental Internacional  
 de l'Esport a les Belles Arts.  
 D. P. 251.75.
39. JORDI (MERCADÉ FARRÉS, Jordi).  
*Natura morta.*  
 Oli sobre tela.  
 Mides: 60 × 73 cm.  
 Adquirit a René Metras.  
 D. P. 249.75.

# **oriflame**

**La nova premsa, per una nova Catalunya.**

- **Comentari general de les eleccions.**
- **La política catalana després de les eleccions.**
- **Occitània un país que també, ens han amagat.**
- **Carles Fontseré, un cartellista dels bons temps.**
- **L'eurocomunisme divideix els nord-americans.**
- **Hoquei, sobre patins: unes eleccions que res no canvien.**



## CRONICA CIUDADANA

## Luis Goytisolo en la tertulia del Alaska

José María Carandell, mente inquieta de nuestro panorama literario, se ha inventado una tertulia decadente y romántica que acampa los miércoles en un lugar llamado Alaska, en el tramo alto del paseo de San Juan.

No conocía yo su existencia hasta hace pocos días, que me alertó de la misma el poeta cosmogónico del grupo del Tarot, Josep Maria Fullquet.

Fue una noticia sorprendente. Siempre había creído que las tertulias literarias murieron en aquel Madrid postmodernista de don Ramón María del Valle Inclán, y que se habían rematado aquí con la desaparición del ingenio tertuliar «Quim Borralleras», en nuestro Ateneo Barcelonés. A lo sumo, pensaba yo que las únicas peñas que aún pervivían eran las guineísticas, como mucho. Frontin, aplicado, le secundaba.

Según me explicaron la tertulia se suele centrar en un personaje determinado, al que se invita para que hable, diserte y se someta a una rueda de preguntas, todas ellas dentro de la más estricta ortodoxia literaria. El miércoles pasado se trató de Luis Goytisolo, el nuevo Martín du Gard de la Barcelona interior, que acaba de lanzarnos a la cara sus «Verdes de mayo hasta el mar» pa-

ra que aprendamos lo que es la descripción y el monólogo interior bien entendidos.

La asistencia fue notable. A mí me pareció un milagro de gentío, todos reunidos para hablar de algo tan personal e intransferible como es el leer una novela. Contabilicé algunos nombres: Prometeo Moya, Beneyto, Esther Boix, Ricard Creus, Carlos Fontseré, cartelista de cuando la República, y un primor latinoamericano llamado Rafael Umberto Moreno Delgado que nos dejó a todos de una pieza con su docto verbo, que me cesaba nunca... **bién para los lectores.**

—Edgar Allan Poe es la esencia del cambio en el siglo XIX. Cambia el sentido del escritor y la manera de escribir.

—El «grueso» de los escritores del XX son, precisamente, los marginales y marginados: Joyce, Proust, Faulkner, Nabokov y Malcom Lowry, que son los que a mí me gustan.

—Hoy por hoy la crisis es un

hecho. Francia está peor que nunca, Alemania también, Norteamérica ya no hablemos, Rusia... es mejor callar. La crisis de la novela es general, sí. Pero ¿por qué? Por la aceleración del ritmo de vida y por la relación individuo-sociedad, que ya no es la misma. Hoy el padre y el hijo ya no se ven con los empaques de autoridad, respeto y dogma que antes se tenían. Hoy los cambios de casa ya no significan un acontecimiento vertiginoso y fundamental porque sólo existen cambios de piso, que son todos idénticos. Hoy la «tata» ha desaparecido, el servicio doméstico es apenas un recuerdo de antaño, y todo, absolutamente todo aquello que era el substrato de la gran novela se ha desmantelado. Por eso el escritor ya sabe sobre qué escribir, y se inhibe.

A pesar de estas augurios ahí está esta opinión de Xavier Costa Clavell, que floreció a mi lado y que se marchó antes de acabar, incapaz de resistir por más tiempo aquella losa santanderina que entre todos habíamos formado.

Las tertulias literarias ¡ay! son ya sólo recuerdos para la historia. Ni la buena voluntad ni el empeñamiento lograrán devolvérnoslas. Para desgracia nuestra. — Ferran MONEGAL.

■ guía de teleadictos

## Un "Tot art" que promete

Esta tarde, a las cinco y cuarto en la Primera Cadena, y a las once y media en la Segunda, tendremos en antena un nuevo capítulo del «Tot Art» que dirige Joan Anton Benach, y que me parece muy prometedor, a juzgar por los trabajos que incluye.

En primer lugar, yo destacaría el «Retrat» que la Monserrateta Roig nos hace de Salvador Espriu; luego, un reportaje de Antoni Bartomeus sobre «Cartellisme polític», centrado en la figura y la obra del estupendo Fontseré; también puede ser muy sustanciosa la entrevista que se le hizo a Félix Cucurull, el fecundo historiador del nacionalismo catalán; y, finalmen-



*Salvador Espriu*

te, en la sección de libros, se comentan las dos biografías del president Companys recientemente aparecidas.

No se pierdan pues este número de «Tot Art», «magazine» que está pidiendo a gritos el color para sus próximas ediciones...

# REVISTA de BANYOLES

Núm. 502 - Any XXXII - 2.º quinzena Juny  
1977 - Preu: 25 pessetes.

## HEM VIST...

en el n.º 4 de data 18/24 de juny, la portada multicolor del setmanari «ORIFLAMA», dedicat «A les Nacionalitats de les Corts», original del nostre amic i col·laborador l'artista Carles Fontseré, a qui fem arribar nostra més cordial felicitació.

També en el n.º 5 d'aquesta mateixa revista, hi ha publicada una entrevista, amb molts de gràfics, referent a la seva especialitat com a cartellista i que per el seu contingut val la pena de llegir.

claras que «Tot. art» ha

# ECOS BIBLIO

**oriflama**

## Les nacionalitats a les Corts



## Carles Fontseré crea per a «Oriflama»

La portada que reproduïm correspon al número 4 de la revista ORIFLAMA, que avui està a tots els quioscos. La seva publicació ha estat una autèntica i grata sorpresa per als seus lectors i el públic en general.

La simbòlica entrada a les Corts dels partits nacionalistes suggereix un fet històric futur. Un esdeveniment que batega en el cor de tothom i que, indubtablement, ha de produir-se d'una hora a l'altra.

Per concebre aquesta il·lustració cal sentir-la. I per crear-la es necessita la mà genial d'un gran artista com és Fontseré.

Carles Fontseré, com recordareu molts, fou l'autor del primer cartell polític que va aparèixer a Barcelona a la primeria de la guerra civil, quan era, encara, director del sindicat de dibuixants.

Posteriorment mobilitzat, Carles Fontseré continuà, a desgrat de tot, la seva labor; dedicada, especialment, a la creació de cartells polítics, tan necessaris llavors, i en què abocava la seva extraordinària personalitat.

Acabada la guerra, fou enviat a un camp de concentració i, en acabat, s'extingué a l'exili. Durant aquest temps residí primer a París i després a Nova York, on continuà la seva labor incansable com a grafista excepcional que desembocà, més endavant, en el terreny de la pintura.

No fa pas gaire temps tornà de l'exili i es va establir a Porqueres, un poblet del Gironès, on en l'actualitat té l'estudi.

Carles Fontseré ha dedicat aquesta portada a ORIFLAMA que, agraïda, publicarà en el propinent número un ample reportatge sobre la seva vida i la seva visió del món de l'art. — R.

Una ventana de aire fresco en Miramar

# “Tot art”, la cultura catalana en TVE

«Desde enero de este año, cuando pasamos de mensual a semanal, dejamos de ser un programa puramente testimonial, para convertir “Tot art”, en un verdadero espacio informativo sobre la cultura catalana.» Joan Anton Benach, director de «Tot art», señala también que «en estos momentos el programa es el resultado de un puro equilibrio entre informadores y especialistas de la cultura, que junto con el trabajo técnico de los tres realizadores de que disponemos, hace de “Tot art”, un buen programa de televisión.»

## Un equipo especial

Indudablemente lo que hace de «Tot art» un programa atractivo es, como señala Antoni Bartomeus, coordinador del espacio, «el equipo de especialistas que lo produce vinculados directamente a la cultura de Catalunya». Un equipo que en principio, sorprende por su ubicación claramente a la izquierda dentro del espacio político. Prácticamente los más importantes representantes de la «inteligencia» catalana colaboran asiduamente en «Tot art»: Jaume Melendres y Joan Castells, hacen la crítica de teatro; Broch, Fuster y Jordi Coca, la literaria; Rafael Pradas, Montse Roig y Biel Mesquida realizan reportajes y buscan a los personajes importantes

de la cultura catalana; Tomás Desclos, Domènec Font y Roman Gubern —la última incorporación esperada— llevan a cabo toda la temática del cine. Están presentes también, Josep Maria Carandell, Joan Francesc Valls y Joan Puig. Todos coordinados por Antoni Bartomeus. El programa lo realizan Emiliano Moro, Manuel Lara y Josep Maria Catalá.

## Murió Franco, nació «Tot art»

Benach, director del programa y destacado periodista —redactor jefe de «El Correo Catalán», y colaborador de «Destino», «Serra d'On» y Radio Barcelona— comenzó a trabajar en televisión en los primeros tiempos de «Gira-volt», coincidiendo con el inicio de la programación en catalán. A partir de aquí y, precisamente, coincidiendo con la muerte de Franco, en noviembre de 1975, se le propuso por parte de la dirección en Barcelona de TVE, la realización de un programa exclusivamente cultural y catalán. «Empezamos con una edición mensual —dice Benach— y yo propuse prácticamente el mismo equipo que actualmente realiza el programa. No tuvimos ninguna dificultad a nivel de aceptar todas las colaboraciones por parte de la dirección de programas, quizá porque precisamente en aquellos días habla muerto Franco, y comen-

zaba la apertura a nivel de televisión.»

Joan Anton Benach explica las características de los primitivos programas que se mantuvieron hasta enero de este año como «testimoniales en el sentido de que en treinta minutos al mes, no se podía recoger más que las grandes manifestaciones culturales en Catalunya». Las dificultades de tiempo y, por supuesto, las presupuestarias fueron las que marcaron toda la primitiva trayectoria de «Tot art». En enero de este año, el programa pasó a ser semanal «y entonces se transformó en un verdadero programa informativo».

Para Antoni Bartomeus, el «ejecutivo» del programa, las dificultades más importantes se concretan en «la necesaria traducción al lenguaje del medio televisivo de los trabajos de los especialistas de la cultura catalana. En estos momentos el trabajo de los tres realizadores del programa permite conseguir verdaderos programas de televisión». A este nivel Benach añade que «la evolución del programa se dirigirá preferentemente hacia el campo informativo. Nuestros intentos van por ese camino, al tiempo que reivindicamos de la dirección de programas en Barcelona, la ampliación del tiempo de emisión a 60 minutos. Actualmente estamos siempre apretados con la media hora que tenemos».

## La cultura, problema político

El hecho de que en el programa se hayan estudiado sobre todas las manifestaciones culturales realizadas en los últimos años en Catalunya; de que se lleva a cabo un completo trabajo informativo sobre el Congreso de Cul-



Joan Anton Benach

emitidos tienen que ser visionados previamente por la jefatura de programas de Barcelona.»

## Contradicciones con la programación estatal

Los ya casi tres años de existencia de «Tot art», han marcado la pauta de los programas culturales en TVE. Actualmente existen dos programas generales sobre cultura en TVE. «Encuentros con las letras» y «Trazos». Este último, dedicado a las artes plásticas y emitido el mismo día que «Tot art» —después de su emisión en el circuito regional de Catalunya, el programa de Benach se pasa por el segundo canal de TVE— ha dado lugar a curiosas coincidencias fruto de la falta de planificación que en general padezca TV. El 28 de abril, «Trazos» terminaba con un reportaje sobre la exposición de homenaje a Alexander Calder, reportaje con el que comenzaba, inmediatamente después, «Tot art». Estas coincidencias de planificación —de falta de coordinación— junto con las dificultades generales a nivel técnico que se padece en la programación del circuito de Catalunya, —nada más seis cámaras de filmación para todos los equipo y programas— siguen siendo las principales rémoras para la TV en Catalunya. Una televisión y una situación, la de Catalunya, que como señala Bartomeus «exige, hoy más que nunca, la existencia de un canal estrictamente dedicado a los paisos catalans»

Página 37. — Jueves, 16 de junio de 1977. — Tele/eXpres

## guía de teleadictos

### Un “Tot art” que promete

Esta tarde, a las cinco y cuarto en la Primera Cadena, y a las once y media en la Segunda, tendremos en antena un nuevo capítulo del «Tot Art» que dirige Joan Anton Benach, y que me parece muy prometedor, a juzgar por los trabajos que incluye.

En primer lugar, yo destacaría el «Retrat» que la Monserrat Roig nos hace de Salvador Espriu; luego, un reportaje de Antoni Bartomeus sobre «Cartellisme polític», centrado en la figura y la obra del estupendo Fontseré; también puede ser muy sustanciosa la entrevista que se le hizo a Félix Cucurull, el fecundo historiador del nacionalismo catalán; y, finalmen-



Salvador Espriu

te, en la sección de libros, se comentan las dos biografías del presidente Companys recientemente aparecidas.

No se pierdan pues este número de «Tot Art», «magazine» que está pidiendo a gritos el color para sus próximas ediciones...

## REVISTA de BANYOLES

Núm. 502 - Any XXXII - 2.ª quinzena Juny 1977 - Preu: 25 pessetes.

José A. ESTEBAN

## HEM VIST...

en el n.º 4 de data 18/24 de juny, la portada multicolor del setmanari «ORIFLAMA», dedicat «A les Nacionalitats de les Corts», original del nostre amic i col·laborador l'artista Carles Fontseré, a qui fem arribar nostra més cordial felicitació. També en el n.º 5 d'aquesta mateixa revista, hi ha publicada una entrevista, amb molts de gràfics, referent a la seva especialitat com a cartellista i que per el seu contingut val la pena de llegir.

En este momento de dificultades claras que «Tot art» ha tenido de cara las elecciones ha sido la exclusión temporal de la colaboración de Montserrat Roig, al ser ésta candidato a diputado por el PSUC. La Roig volverá a «Tot art» el mismo 16

DOMINGO, 30 ENERO DE 1977

LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

## CRONICA CIUDADANA

### Luis Goytisolo en la tertulia del Alaska

José María Carandell, mente inquieta de nuestro panorama literario, se ha inventado una tertulia decadente y romántica que acampa los miércoles en un lugar llamado Alaska, en el tramo alto del paseo de San Juan.

No conocía yo su existencia hasta hace pocos días, que me alertó de la misma el poeta cosmogónico del grupo del Tarot, Josep Maria Fulquet.

Fue una noticia sorprendente. Siempre había creído que las tertulias literarias murieron en aquel Madrid postmodernista de don Ramón María del Valle Inclán, y que se habían rematado aquí con la desaparición del ingenio tertuliano «Quim Borralleras», en nuestro Ateneo Barcelonés. A lo sumo, pensaba yo que las únicas peñas que aún pervivían eran las quinajísticas, como mucho frontón, aplicado, la secundada.

Según me explicaron la tertulia se suele centrar en un personaje determinado, al que se invita para que hable, disertar y se someta a una rueda de preguntas, todas ellas dentro de la más estricta ortodoxia literaria. El miércoles pasado se trató de Luis Goytisolo, el nuevo Martín del Gard de la Barcelona interior, que acaba de lanzarnos a la cara sus «Verdes de mayo hasta el mar» pa-

ra que aprendamos lo que es la descripción y el monólogo interior bien entendidos.

La asistencia fue notable. A mí me pareció un milagro de gentío, todos reunidos para hablar de algo tan personal e intransferible como es el leer una novela. Contabilicé algunos nombres: Prometeo Moya, Beneyto, Esther Boix, Ricard Creus, Carlos Fontseré, cartelista de cuando la República, y un primor latinoamericano llamado Rafael Umberto Moreno Delgado que nos dejó a todos de una pieza con su docto verbo que no cesaba nunca bien para los lectores.

—Edgar Allan Poe es la esencia del cambio en el siglo XIX. Cambia el sentido del escritor y la manera de escribir.

—El «grueso» de los escritores del XX son, precisamente, los marginales y marginados: Joyce, Proust, Faulkner, Nabokov y Malcom Lowry, que son los que a mí me gustan. —Hoy por hoy la crisis es un

hecho. Francia está peor que nunca, Alemania también, Norteamérica ya no hablemos, Rusia... es mejor callar. La crisis de la novela es general, sí. Pero ¿por qué? Por la aceleración del ritmo de vida y por la relación individuo-sociedad, que ya no es la misma. Hoy el padre y el hijo ya no se ven con los empaques de autoridad, respeto y dogma que antes se tenían. Hoy los cambios de casa ya no significan un acontecimiento vertiginoso y fundamental porque sólo existen cambios de piso, que son todos idénticos. Hoy la «tata» ha desaparecido, el servicio doméstico es apenas un recuerdo de antaño, y todo, absolutamente todo aquello que era el substrato de la gran novela se ha desmantelado. Por eso el escritor ya sabe sobre qué escribir, y se inhibe.

A pesar de estas autopsias ahí está esta opinión Xavier Costa Clavell, que floreció a mi lado y que se marchó antes de acabar, incapaz de resistir por más tiempo aquella losa santanderina que entre todos habíamos formado.

Las tertulias literarias —¡ay!— son ya sólo recuerdos para la historia. Ni la buena voluntad ni el empeñamiento lograrán devolvernoslas. Para desgracia nuestra. — Ferran MONEGAL.

La no

- Com
- La p
- les e
- Occ
- ens
- Carl
- bon
- L'eu
- nor
- Hoc
- une

va conèixer a Nova York. Amb moto i amb una manta al coll, recorren la Costa Vermella i el Pirineu rossellonès... En aquest moment Terry ens demana amatent si volem quelcom per menjar; porta a Carles un plat amb formatge, plàtan, un tros de botifarra, és que no ha dinat; nosaltres mengem saborosa fruita seca. Terry es veu una dona intel·ligent, metòdica, atenta, parla un català perfecte i se la veu molt enamorada d'en Carles.

Ens ensenya tota una colla de "còmics" que ha fet a França i a Amèrica del Nord. Es un home que ha viatjat per molts països. Entrà en les grans agències de publicitat americanes. Ocupà el càrrec de director artístic a Perfums Dana. Ha menat una vida intensa i de gran treball. Ara gaudeix de la tranquil·litat d'aquest racó prop del llac de Banyoles i de cara al Pirineu.

## Uns cartells que no funcionen

—Per últim voldria preguntar quina és la teva opinió sobre els cartells que en aquests dies han aparegut en els nostres carrers.



Davant de la seva casa amb la seva muller Terry Broch.

—Després de tots aquests anys de dictadura vaig quedar sorprès de veure que novament tornaven a sortir els cartells, ja que em pensava que mai més tornaria a succeir. El cartell polític —es pot parlar d'una escola catalana del cartell: 1890-1939— es va morir amb la victòria de Franco.

Han vingut nous grafistes amb els pòsters, noves tendències d'avantguarda (Tàpies, Miró), que han format una escola de cartells, però en realitat en aquestes eleccions no han tingut cap seguidor.

En aquest moment Carles Fontseré m'ensenya un cartell petit del Pacte Democràtic de Catalunya en el qual es veu que es tira una papereta amb les quatre barres dins d'una bústia, en el qual hi ha una frase que diu: "El teu primer vot per a Catalunya".

Aquest cartell és el millor que s'ha fet i és com els que es feien abans. No podem oblidar que el cartell ha d'ésser un medi de comunicació de masses i que es compregui a primer cop d'ull. Segons la meua manera de veure, en aquestes eleccions el que s'han fet han estat rètols il·lustrats amb lletra o fotografia. I quan un cartell s'ha d'explicar vol dir que no funciona com a mitjà de comunicació.

Els cartells de Carles Fontseré feien impacte. És rar que, tenint a mà un home de tanta experiència, els partits que volien incidir en el poble l'hagin tingut marginat. La seva experiència hauria pogut ésser molt valuosa. ■

## A LA VORA DE...

# Cartells

En el número 5 de la seva segona època, la revista «Oriflama» presenta, entre d'altres encerts, dues entrevistes amb dos catalans poc coneguts —personalment— pel gran públic, i que en canvi han dut a terme una obra pública molt valuosa: el català llibreter —que no és el mateix que el llibreter català— Joan Ballester, el de «Públia», la «parada del Diccionari», els mapes lingüístics dels Països Catalans i moltes clandestinitats actives, i el cartellista Carles Fontseré, que ja abans del 1936 i també durant la guerra creà una sèrie de cartells de propaganda política. Viatjà molt durant l'exili, treballà sobre tot a França i als Estats Units, i ara s'està, de tornada, prop del llac de Banyoles.

El redactor d'«Oriflama» li pregunta què opina sobre els cartells que en les setmanes pre-electoralis han aparegut en els nostres carrers. Fontseré li ensenya un cartell petit del Pacte Democràtic per Catalunya en el qual es veu que es fica una papereta amb les quatre barres dins d'una urna, i amb una frase que diu: «El teu primer vot per Catalunya». «Aquest cartell és el millor que s'ha fet i és com els que es feien abans. No podem oblidar que el cartell ha de ser un mitjà de comunicació de masses i que es comprengui a primer cop d'ull. Segons la meua manera de veure, en aquestes eleccions el que s'ha fet ha estat rètols il·lustrats amb lletra o fotografia. I quan un cartell s'ha d'explicar vol dir que no funciona com a mitjà de comunicació».

Té raó, Carles Fontseré, però potser cal afegir algun comentari als cartells que hem vist aquests dies.

En primer lloc, és clar que la majoria de cartells han estat encarregats a grafistes publicitaris (per als profans potser cal explicar que un grafista és qui tria els tipus de lletra, els colors, etc. i organitza estèticament tot el material —textos, il·lustracions, símbols, etc— que ha de reunir-se en un espai determinat); en la majoria de les peces propagandístiques que hem vist s'hi nota la mà de grafistes de bon gust, però el cartellisme és, per definició, més elemental. Que en aquesta ocasió no abundessin veritables cartells té una justificació: en una primera sortida al carrer, cada partit havia d'explicar massa coses, o almenys ho creia així. Probablement, en una pròxima manifestació propagandística veurem més cartells com cal, perquè la gent ja tindrà una «informació» prèvia sobre els partits, i l'objectiu serà un impacte més rotund de presència.

Una altra consideració: ha pesat la inèrcia de les tanques publicitàries, amb el seu format i, en el fons, uns condicionaments «conservadors», més propis de vendre productes que de manifestar idees.

Un altre factor: hi havia un clima de «pau política», no de guerra. Si un dia els partits s'han d'atacar entre si apareixeran uns cartells molt més simples i violents, més «cop de puny visual» i menys refinats.

De tota manera, els anys han passat, i la gent —comprovem-ho amb l'èxit dels «posters»— serà sensible a uns cartells que sense renunciar a l'eficàcia popular responguin a les exigències plàstiques del nostre temps.



amb en Clavé i junts exposen —dibuixos de l'èxode— per primera vegada a França. Pinta un mural i uns decorats per a “La Revue des Treteaux” i, setmanalment decora “les nuits de gala” del Casino de Canet de la Marenda. La guerra interromp la seva activitat artística; fa de venedor de gelats, de firaire i de veremador. L'internen altre cop al camp de concentració de Sant Cebrià i s'escaça a París indocumentat.

### Amb els pinzells vaig guanyar-me la vida

—Quina fou l'activitat que portàreu a París?

—Novament vaig fer cartells de guerra, inèdits. “Les amis de la République Française”

Eduard Ragasol hi era el representant dels catalans, m'encarregaren de fer uns cartells, però sols durà un any, ja que vingueren els nazis. L'ocupació dels alemanys, la vaig passar a París. Recordo que hi havia els “Comitès d'ajuda als refugiats”, i gràcies a aquests, molta gent no es morí de gana. Sempre trobaves una persona que t'atenia i t'escoltava.

En arribar a París, una noia molt “à la page” m'acollí a casa seva, fins que me'n va treure. Em digué que no m'hi podia tenir més perquè ella era molt jove. Em feia sortir molt de matí per por de les crítiques de les veïnes. Havia de passar tot el dia caminant.

Recordo que quan vaig anar als “Comitès d'ajuda als refugiats” a demanar pinzells, pintures i paper per guanyar-me la vida, em veieren les sabates tan gastades de tant ca-

minar que me'n regalaren unes i em donaren diners per anar a un restaurant econòmic. D'aquests comitès, se n'ha parlat poc; eren quàquers americans i anglesos.

Amb els pinzells em vaig guanyar la vida i vaig poder tenir una habitació. Feia dibuixos i en podia viure una setmana. Vaig poder comprar una ràdio. Viví independent. Molts intel·lectuals estaven assegurats: tenien llit i una mica de menjar. Una gran part dels intel·lectuals van estar a l'exili mentre cobraven, però es va acabar el subsidi i tornaren al país. Jo vaig ésser un exiliat de tercera classe, de base.

Amb en Clavé fa cartells i il·lustracions per a un nou setmanari “Des arts et lettres françaises”. Reprèn el disseny de “còmics”. S'instal·la en taller propi a Montmartre, on Rafael Tasis organitza una penya literària amb Nicolau d'Olwer, Just Cabot, Sebastià Gasch i altres. Obté l'alliberament de la seva mare i del seu germà del camp de concentració francès de La Tourelle. Munta un segon taller a Le Marais per a les seves edicions d'artista, amb tòrculs i premses litogràfiques.

—Com vas obtenir la carta de treball?

—Fou gràcies als “còmics”. Estalviava al govern francès divises. Això em va permetre viure molt bé. Després de l'alliberament vaig reprendre la pintura. Vaig pintar un cartell de propaganda per a la reconstrucció de França, que tingué una màxima difusió. Vaig tornar a il·lustrar llibres de luxe i vaig col·laborar en obres de cultura catalana amb Josep Carner, Pompeu Fabra, Rovira i Vir-



gili i els hispanistes Jean Camp i Jean Cassou. També vaig dissenyar decorats i vestits de teatre per a adaptacions franceses de Casona, Lorca i Lope de Vega. Amb el compositor Roberto Vicente i Cantinflas produïrem una revista parisenca de gran espectacle per a Mèxic. Vaig dissenyar també vestits a París. A la primavera del 1949 me'n vaig anar a Nova York.

Carles Fontseré visqué un any en el Broadway novaiorquè i retornà a París. A l'ombra de Saint Germain-des Près i els Deux Magots existencialista, s'enllaça amb Terry Broch, catalana nord-americana que



Aquesta és la sala gran de l'estudi que s'ha construït, arrançant una casa vella.



# SUMARIO



AÑO III

NUM. 33

AGOSTO 1977

75 PESETAS

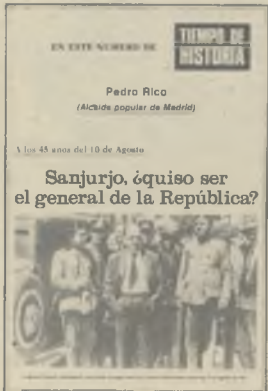


PORTADA: Cartel de la Federación Anarquista Ibérica (F.A.I.), realizado por Tontseré en Cataluña.

# TIEMPO de HISTORIA

AÑO III  
NUM. 33  
75 PESETAS

LA REPUBLICA EN EL EXILIO  
(SEGUNDA PARTE)



CONTRAPORTADA: Detención del general Sanjurjo tras el fallido golpe militar del 10 de agosto de 1932.

COPYRIGHT BY TIEMPO DE HISTORIA 1974. Prohibida la reproducción de textos, fotografías o dibujos, ni aun citando su procedencia. TIEMPO DE HISTORIA no devolverá los originales que no solicite previamente, y tampoco mantendrá correspondencia sobre los mismos.

DIRECTOR: EDUARDO HARO TEGLE  
PETA. EDITA: PRENSA PERIODICA, S.  
Suchil, 20. Teléfono 447 27 00\*. MADRID-29  
nos 733 40 44 y 733 21 69. MADRID-29 y  
Torroba. Polígono Indust

por Antonio Elorza

# LA FUNDACION DE LA F.A.I.

# TIEMPO de HISTORIA

LA REPUBLICA EN EL EXILIO  
(SEGUNDA PARTE)

AÑO III  
NUM. 33  
75 PESETAS

F.A.I.

LA FUNDACION DE LA F.A.I.

E.  
S.  
IR  
Y  
BI

*Fontana*

# ART

## LA GUERRA I L'EXILI A L'OBRA DE CARLES FONTSERE

A la Biennal de Venècia de l'estiu passat els artistes espanyols presentaven una sala especial dedicada al cartellisme de la guerra civil. Des de llavors aquest tema s'ha posat d'actualitat, i amb ell Carles Fontseré, un dels autors catalans més significatius en aquest camp. A l'octubre darrer, «Horizontes» (encara se'n deia) presentava el punt de vista resumit de Fontseré sobre el seu tema en relació amb la Biennal i els seus orígens cartellístics a través del Sindicat de Dibuijants i els encàrrecs fets per la Generalitat.

Posteriorment hem tingut ocasió de veure un bon treball fet per Josep M.<sup>a</sup> Carandell a la revista «El viejo topo» referent als cartells de guerra de Carles Fontseré (Barcelona-Madrid, març 1977). I en la mateixa línia s'ha inaugurat al Palau de la Virreina barceloní una important mostra, a cura de Josep M.<sup>a</sup> Figueras, el conegut polític de la «Lliga» i president del Centre d'Estudis d'Història Contemporània, on es recull una important col·lecció sobre l'esmentat tema.

De manera ferma, a poc a poc i sense interrupcions, en els últims temps, des del seu tranquil refugi de Can Tista, a Porquerres, l'artista i humanista Carles Fontseré va teixint el seu retrobament amb el públic català, alhora que la seva personalitat es va coneguent cada vegada més a la comarca de Banyoles, on fins fa relativament poc no era gaire conegut, malgrat ésser un home amb tot un historial artístic i polifacètic. El



motiu fonamental del desconeixement de la seva obra el cal buscar en el trencament produït en la seva vida —com en la de tants d'altres— per la guerra i l'exili.

En la recerca del temps perdut, o en el retrobament, Fontseré ha exposat recentment a la Galeria Foga-2 una sèrie de pintures actuals, contrapunt de les obres bèl·liques, presentades per Baltasar Porcel, el qual diu que en el fons són «la preservació d'una imatge del país nostre... una imatge que s'ha mantingut incòmode al llarg dels anys i de les sacsajades...»

Al mateix temps, a Syra, mostrava un fons d'obra gràfica recuperada del període de París (1944-1948), on cridaven poderosament l'atenció uns gravats amb molta força, en els quals l'artista capta plàsticament tot el dramatisme de la postguerra en un expressionisme de tonalitats fosques contrastades, dures vivències viscudes en aquells anys per Fontseré, i que ens retornen a la memòria els coneguts versos d'Antonio Machado:

«Españoiito que al mundo llegas  
una de las dos Españas ha de helarte el  
[corazón]»

o la lectura de les paraules que en catàleg del 1946 li adreçava Jean Cassou, llavors conservador del Museu d'Art Modern de París: «Il y a de l'amertume et de la fierté blessée dans la parole de la Catalogne à l'Espagne. Il y a aussi une profonde tendresse...»

Que a l'Estat espanyol s'hagin superat definitivament les ferides bèl·liques, de les que una bona part de l'obra de Carles Fontseré n'és fidel i dur testimoni...

## UN «POSTER» GRANDIOS DE TARRADELLAS

El nostre artista i col·laborador En Carles Fontseré, amb motiu del retorn de l'Honorable Tarradellas a la Generalitat de Catalunya —als que els uneix una ferma amistat— ha realitzat el més gran «poster» dedicat al Nostre President doncs té més de dos metres d'alçada. Va ésser col·locat en un establiment de la plaça de Catalunya de Barcelona el passat 23 d'octubre.

R de B./22

Revista de Banyoles -1977

# QÜESTIONARI R DE B



**CARLES FONTSERÈ**

Barceloní de naixença —1916— i de formació, pinta i dibuixa des de petit. Als 15 anys deixa els estudis per una «bohèmia» prematura i, des de llavors, malgrat una vida més aviat atzarosa, es guanya el pa de cada dia fent d'artista.

Entra d'aprenent d'escenògraf. Dibuixa regularment per el «Correo Catalán» i altres publicacions. Als 17 anys pinta cartells de cinema que executa directament en la planxa litogràfica i als 20, en esclatar la guerra, pinta el primer cartell de propaganda que s'enganxa pels carrers de Barcelona. Fa el soldat a les Brigades Internacionals i acaba en els camps de concentració de França de l'any 39.

Exiliat, exposa a Perpinyà i a París, pinta murals, cartells, fa escenografia per obres de Lope de Vega, García Lorca i Casona, i en el seu taller del «Marais» parisenc, edita llibres a tiratge limitat amb litografies i aiguaforts: «La fi del món a Girona», etc... Produïx una revista a gran espectacle a Mèxic amb Cantinflas i dibuixa «comics» de cowboys a Nova York. S'enllaca a París amb Terry Broch —en la «rive-gauche» existencialista— i junts «descobreixen» les ermites romàniques del Rosselló.

Retornat a Nova York s'endinsa en l'art comercial, fa de director artístic, col·labora en escenografies de Dalí i efectua «safaris» fotogràfics en diverses ciutats d'Europa i d'Amèrica i en el propi Nova York. Renuncia a les formes de vida nord-americanes; s'installa en el SoHo, treballa a Harlem, fa de taxista, pinta i torna al Born al 1973.

En dues barraques de Porqueres, sota la tutelar alenada del Mont i el Caniqó, prop de l'Estany, continua pintant. Rodant pel món no li han donat mai cap beca ni medalla.

—A Banyoles, on us sentiu més bé?

—A la Plaça, a les hores de mercat i de nits, quan hi ha silenci.

—Si haguéssiu d'enviar una fotografia de Banyoles a un concurs, des d'on l'agafaríeu?

—No participo en concursos de fotografia, altrament enviaria una carta als organitzadors exposant-los-hi la immoralitat que significa quedar-se amb el treball d'un artista a base d'un gran escolliment —concurs— per una mòdica suma de diners, anomenada «premi». Guanyar un premi no es vendre, i concedir-lo no es comprar.

—Quin equipament trobeu a faltar més a Banyoles?

—Un bon servei públic de comunicacions.

—Si haguéssiu de tirar un edifici a terra, quin escolliríeu?

—Tots els que s'han edificat burlant els lleghítims interessos urbanístics de la ciutat, aprofitant-se de la corrupció política d'aquests últims 38 anys. Corrupció que per-

dura i perdurarà, almenys, fins a les pròximes eleccions municipals. Si tingués de conformar-me en escollir-ne un, jo enderrocaria aquell sentenciament pel Tribunal Suprem.

—A quin carrer de Banyoles us agrada viure?

—Al carrer d'Abaix, a condició però, que poguessin fer-se desaparèixer tots els edificis, més ben dit, tots els «adefesios», que, com dic en la resposta anterior, s'han edificat aquests últims anys, i continuen construint-se en el casc antic de la ciutat.

—De tots els personatges de la història banyolina quin aprecieu més?

—Aquell heroi desconegut que va nèixer, viure i morir en pau i sense envejar el pròxim. Que ja es dir!

—Quin llibre us ha impressionat més?

—La Bíblia —secularitzada, però sense modernismes ni científismes que destrueixin el misteri d'aquella lenta, fatigosa, absurda i dramàtica marxa de la nostra humanitat.

—Quin és el vostre autor preferit?

—De petit Josep M.<sup>a</sup> Folch i Torres, de jovenet Lleó Tolstoi i de gran, jo —com «autor» de les meves elucubracions.

—Quins diaris i revistes llegiu?

—El Correo Catalán, Avui, La Vanguardia, Presència, Revista de Banyoles, «Time», i tots els altres diaris i revistes que em cauen a les mans. També m'agraden, encara que no les llegeixo, les revistes de «destape».

—Quin és el vostre compositor preferit, pintor, escultor?

—Cap. De molts, un sens fí d'obres determinades.

—Teniu alguna sardana preferida?

—Llevantina, de Bou.

—Quina qualitat estimeu més en els homes?

—La sinceritat veritable, que vol dir: intel·ligència, senzillesa, amor, bondat, i tot el restant.

—Quina qualitat admireu més en les dones?

—La mateixa que en els homes, amb la diferència, però —visca la diferència!— que vagi adornada d'allò que han cantat, canten i cantaran els poetes de tot el món.

—Que us emportaríeu a una illa deserta?

—Optimisme.

—Amb quin paisatge us sentiu més comenat?

—Amb el de la Garrotxa.

—Quin personatge històric us interessa?

—Jesús de Nazaret, fill de Maria i de l'altre.

—Nom d'un polític?

—Avui, Tarradellas.

—Quina és la vostra afició?

—Viure.

—On aneu els diumenges?

—A casa amb la dona i el gos.

—Teniu algun lema?

—«En todas partes cuecen habas».



Carles Fontseré contribuye a dar la bienvenida al president Tarradellas con este cartel que será colocado en el escaparate de El Corte Inglés.

# Hasta en los escaparates...

por Julián Peiró

Cartelista famoso en su juventud, con largos años de exilio sobre las espaldas, Carles Fontseré ha vuelto a su primitiva pasión. Y durante tres días, trabajando intensamente, ha realizado un nuevo cartel, de casi cinco metros cuadrados, sobre la figura de Tarradellas. Una cabeza romana, que sale de la tierra labrada; en torno, el azul del cielo. Me cuenta el pintor que hay un primer trabajo en el que sobre el cielo, como si fuera una aurora boreal, surgían los rojos y amarillos de la senyera; pero al final se ha decidido suprimirlos.

Mejor dicho: se instaló. Pues según nos cuenta el señor Pedro Conesa, jefe de los talleres donde se montan los escaparates de El Corte Inglés, hoy, a las dos, lo que ayer no estaba aún terminado, podría ya verse, perfectamente bien puesto, en el escaparate que hace esquina Plaza de Catalunya-Ronda San Pedro.

Me cuenta Fontseré que para dibujar a Tarradellas fue a verle a París:

—En realidad nos conocemos desde hace mucho tiempo. Mi primer contacto personal fue en Figueras, durante el exilio; él se ocupó de organizar el éxodo de miembros del Gobierno, y sobre todo intelectuales como Pompeu Fabra y Rovira y Virgili, el historiador. Nos reunimos en una masía de La Bajol y allí pasamos la noche. Muy de mañana, fuimos saliendo en grupos de 10 personas; los primeros tres o cuatro kilómetros en

coche, después seguimos a pie, y cruzamos la frontera por el coll de Lly. Recuerdo que cuando Companys bajó los tres o cuatro escalones de la masía, cuatro mossos d'escuadra le presentaron armas.

Luego, en París, Tarradellas organizó una asociación que se llamaba Ramón Llull, para ayudar a los intelectuales y artistas catalanes. Ahí tuve ocasión de tratarle. Y después, sobre el 52, vino a Nueva York y los catalanes le dimos una cena en un restaurante francés. En aquella ocasión hice otro cartel: tenía la insignia de la Generalitat, y un letrero indicaba: Conseller amb cap, que era su cargo entonces.

Cuando se le metió en la cabeza hacer un poster gigante del president (el tamaño ha tenido que reducirse a medida de escaparate) le llamó. El mismo President se puso al teléfono. Soy Fontseré, que nos conocimos... Sí, sí, ya se. Y Fontseré, creyendo que lo decía para quedar bien:... nos conocimos en París, y luego en Nueva York... Y él: Sí, sí, claro. ¿Qué estás en tu casa de Bañolas?

Y se quedó viendo visiones, el pintor. después fue a París. Tomó fotos y apuntes, y luego, en su casa, hizo el dibujo.

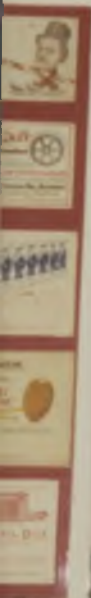
Me lo cuenta a punto de terminar el trabajo, horas antes de que se instale el escaparate. La hubiera gustado que ocupara toda la fachada de los grandes almacenes; se tuvo que conformar con un cartel normalito. No daba tiempo para más.

**LA GUERRA CIVIL EN  
CATALUNYA (III)**

**LOS ANARQUISTAS  
EN VISPERAS  
DEL DRAMA**



(Páginas 5 y 7)



LLIBRERIA GOTHAM, NOVA YORK 1978



# El mayor "poster" de Tarradellas



El artista residente en Porqueres, Carles Fontseré, ha realizado con motivo del regreso del President Tarradellas, a Cataluña, este enorme poster, de más de dos metros de altura, que se colocó en un establecimiento de la barcelonesa Plaza de Cataluña, el pasado día 23 de octubre.

La amistad y relación de Carles Fontseré con Tarradellas, se remonta a 1939, en la época del gran éxodo catalán, en las postrimerías de la guerra en nuestras comarcas. Posteriormente han mantenido contactos, tanto

en Francia, como en los Estados Unidos, y en vísperas del regreso del señor Tarradellas, Carles Fontseré recibió el encargo por parte de un semanario barcelonés, de realizar un retrato del President, para transformarlo en un «poster», que ya reproducimos en anteriores ediciones, y que sirvió de base para éste que hoy reproducimos, y que próximamente será exhibido también en la Fontana d'Or gaudense. Que sepamos, es el mayor retrato que se ha realizado del President de la Generalitat. (Foto Terry Fontseré).



LA GUERRA CIVIL EN CATALUNYA (III)

LOS ANARQUISTAS EN VISPERAS DEL DRAMA

ESPECIAL/DOMINGO

EL CORREO

SUPLEMENTO SEMANAL DEL 25 DE JUNIO DE 1978

(Se vende conjunta...)

UN SIGLO DE CATALUNYA

En el umbral de la guerra

Del 16 de febrero al 19 de julio de 1936

(Páginas 5 a 12)



El primer Congreso sindicalista de los obreros de la tremista, que opusieron sus filas... do», según... Al otro también en... nen del lle... algunas de... taña, Joan... los haría e... mientos, a... Prieto, que... buscar un... taña, que... cen acto d... Acuden a... dos en repre... catos y más... liados. Los... de opositor... zantes, part... bros. Sus f... resultarán d... la dura arro... se adueña d... sion mystiqu... la diría Ma... civil) y sus... la violencia,... rio. Desbord... pitulan y en... nueva unific... compromete... mas de la... cian a todos... blecidos al... El Congre... piaciones, se... propiedades... hectáreas. L... ciones, impu... das y cargas... sobre las ti... campesinos... otros traba... de la renta... los pequeñ... saires satisf... tes. El fome... licas, de la g... avícolas, de... de la repobl... cuelas de a... ciones ecoló... La solución del... paro obrero, reduciendo a la vez la jornada laboral y elevando los sueldos en paridad con el coste de vida.

Pocas semanas antes del estallido, en una de las reuniones internas

Carteles realizados por Carles Fontseré

ESPECIAL/DOMINGO

# EL CORREO

SUPLEMENTO SEMANAL DEL 25 DE JUNIO DE 1978

(Se vende conjuntamente  
con el periódico por TRANS)

## UN SIGLO DE CATALUNYA

En el umbral  
de la  
guerra

Del 16  
de  
febrero  
al 19  
de  
julio  
de  
1936

(Páginas 5 a 12)



VITRINA DE "EL CORTE INGLES"  
PLAÇA DE CATALUNYA, BARCELONA  
23 D'OCTUBRE DEL 1977



CARLES PONTONS

# LIBERTÀ



Copyright ©  
1988

1977

# DOCUMENTS



*Recuperar la nostra història no és un exercici nostàlgic: és un exercici per a poder entendre el present.*

*Recuperar la nostra història és una forma de connectar-se amb el passat, instruments per a incidir en el present i modificar el futur.*

*La proclamació de la República, l'aprovació de l'Estatut, les eleccions, la guerra civil són etapes diferents d'un procés ascendent en el qual les forces polítiques prenen a les seves mans la defensa de les llibertats polítiques.*

*Els partits polítics, les organitzacions de classe, amb les seves condicions i interessos no fan més que reflectir el grau de maduresa política d'un poble que, sobretot a partir de 1931, reclama el dret a gestionar els seus propis assumptes.*

*«Documents» pretén un objectiu alhora tan simple i tan complex: recuperar*

*de la nostra història quasi amagada durant quaranta anys. Recuperar aquesta història és recuperar la memòria popular, fer el viatge als orígens, a les fonts.*

*Com diu Raimon: Qui perd els seus orígens perd identitat.*



**LA PROCLAMACIÓ DE LA REPÚBLICA ● Josep Tarradellas**

**L'ESTATUT DE CATALUNYA (1. L'Estatut de Núria / 2. L'Estatut de 1932) ● J. A. González Casanova**

**EL PARLAMENT CATALÀ ● J. Andreu Abelló**

**ESQUERRA REPUBLICANA DE CATALUNYA ● Anna Sallés**

**LES DRETES I LA GENERALITAT ● Jesús Rodés**

**EL 6 D'OCTUBRE ● Albert Balcells**

**L'OBRA CULTURAL DE LA GENERALITAT ● Albert Manent**

**EL FRONT POPULAR ● Borja de Riquer**

**EL 19 DE JULIOL ● Frederic Escofet**

**LA DONA I LA II REPÚBLICA ● M. Aurèlia Capmany**

**LA FUNDACIÓ DEL PSUC ● J. Solé Barberà**

**LA CNT I LA GENERALITAT ● Josep Termes**

**LES COL·LECTIVITZACIONS ● Josep M. Bricall**



REGULARITZEU  
L'INTERCANVI  
DE PRODUCTES  
AMB LA

**CIUTAT**

ASSOCIACIÓ DEL PERSONAL DE LA CAIXA DE PENSIONS  
EN COL-LABORACIÓ AMB LA FUNDACIÓ JOAN MIRÓ

IV  
PLA D'ACCIÓ  
CULTURAL

EL  
**LLIBRE**  
eina de redreçament  
d'un poble



*fontserè*  
78

EXPOSICIÓ DEL 8 AL 26 DE FEBRER  
FUNDACIÓ JOAN MIRÓ \* PARC DE MONTJUÏC \* BARCELONA 1978

HORARI: DE 11 A 20 HORES  
(EXCEPTUATS ELS DILLUNS)

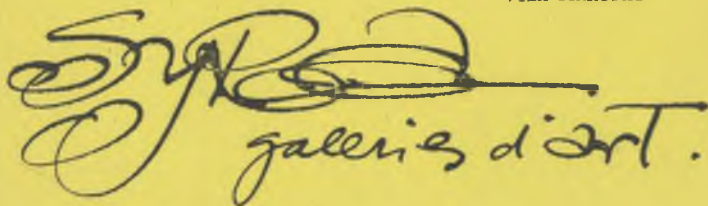
Amb el suport de la CAIXA DE PENSIONS **"la Caixa"**  
de Catalunya i Balears



# 3.<sup>a</sup> FIRA NACIONAL DEL DIBUIX

BARCELONA 19/26 ABRIL 1978, RAMBLA CATALUNYA, STAND 18

ALBERTÍ, JOSEP  
ÀNGELS NOBLE  
BENET, RAFAEL  
BERMÚDEZ, JOAN  
BESTIT, JOSEP  
BOSCH ROGER  
CAPELLA, JOAN  
CARBONELL, JAUME  
CATY JUAN  
COMMELERAN, JOAN  
DELGADO, RICARDO  
DRANGOSCH  
FONTSERÉ, CARLES  
GLORIA MORERA  
GRANYER, JOSEP  
ISABEL CID  
JANSANA  
LOLA BECH  
MASANA, SALVADOR  
NOÉ, RAMÓN  
PLA, JAUME  
RICKENBACKER  
ROÉ, JOAN  
ROQUETA, JOAN  
ROSARIO DE VELASCO  
SOLER-JOVÉ  
VILA ARRUFAT



galeria d'art.

# COL-LECTIVA DE DIBUIXOS

## D'ARTISTES CATALANS

Amb motiu de la III.<sup>a</sup> Fira Nacional del Dibuix

Alberti  
Andrada  
Anglada Camarasa  
Angels Noble  
Baixeras  
Barradas  
Bech Pere  
Benet  
Bermudez

Bestit  
Bosch Roger  
Canals  
Capella  
Carbonell  
Carlos Vázquez  
Casas  
Caty Juan  
Delgado

Fontsere  
Gausachs  
Gimeno  
Glòria Morera  
Fortuny  
Granyer  
Gris  
Herrera Solà  
Isabel Cid

Jordà Vito  
José Luis  
Labarta  
Marti Bas  
Masana  
Miralles  
Mompou  
Monjo  
Negelspach

Noé  
Nogués  
Obach  
Passarell  
Picarol  
Porquet  
Pla  
Ripoll M.  
Roe  
Raurich

Roqueta  
Rusinyol  
Segrelles  
Soler Puig  
Soler Jové  
Soler D.  
Sorolla  
Suros  
Torrescasana  
Vila Arrufat

# SYRA

GALERIES D'ART  
Passeig de Gràcia, 43  
Barcelona-7 1978

## INAUGURACIO

Dijous dia 20 d'abril  
Clausura: 3 de maig

# Galeria d'art NABIS

## exposició col·lectiva

### OBRA GRAFICA

Clavé  
Grau Sala  
A. Reig  
Todo  
Massana  
C. Fontserè  
Sigrist

### OLIS i ACUAREL·LES

R. Grierà	Lázaro Ferré
Cruañas	Oliver
A. Rio	Admetlla
E. Tusquets	Daza - Rosas
Pascual Bueno	Pep Ventura
Ibañez	J. Cabayol
Carla	Duch
J. Budesca	

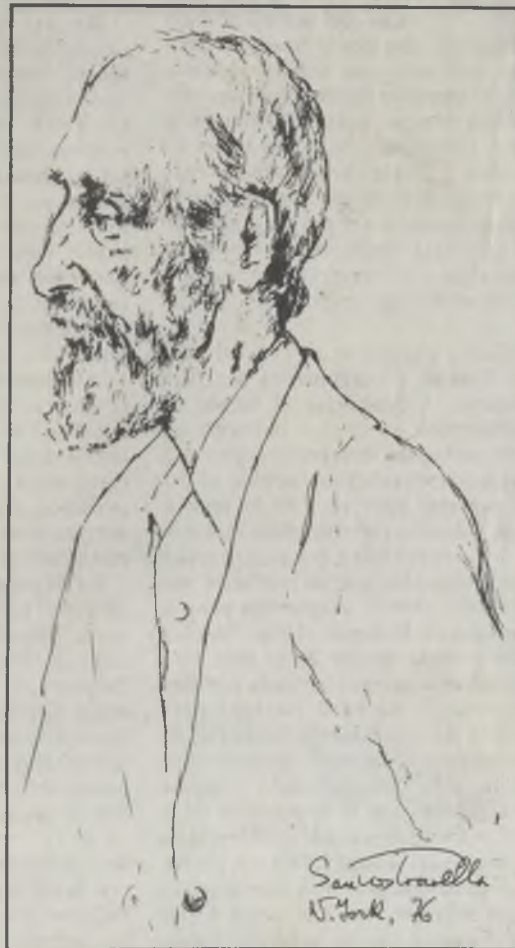
Galerias El Basar - St. Pau, 39 - FIGUERES

# José de Creeft

**P**ROXIMO a cumplir sus noventa y dos años, José de Creeft es el decano de los escultores de Norteamérica y, como tal y en mérito de su obra, estimadísimo allí, donde se le ha cubierto de honores. Pero José de Creeft, aunque adquirió la ciudadanía estadounidense en 1940, es español, hijo de padres catalanes y nacido «por casualidad» en Guadalajara, donde el autor de sus días, militar descendiente de una familia flamenca que llegó a España con Carlos V, estaba de guarnición en 1884. Muerto Mariano de Creeft, el padre, en 1888, la familia se trasladó a Barcelona, donde José se crió y formó verdaderamente. Aún hoy, cuando se le visita en su estudio, en una de esas numerales e impersonales calles neoyorkinas, os hablará con preferencia en un catalán fluido y del arroyo que bien se ve no ha olvidado nunca. En Barcelona se inició como escultor trabajando con una imaginero, Barnadas Mestres, y en la fundición de Masriera y Campins. Después anduvo por Madrid, con Querol, de quien cuenta divertidísimas anécdotas, y en 1905 marchó a París, donde vivió en el famoso Batteau Lavoir, en compañía de Picasso, y alcanzó a conocer a Rodin y a dejarse aconsejar por él. Pero detallar una vida tan prolongada y tan plenamente vivida como la de José de Creeft es imposible en breves líneas. Tal vez, y ojalá sea así, tengamos ocasión de ocuparnos de él lo extensamente que se merece si se culmina el

proyecto de que en breve veamos aquí una exposición suya. Andan en el empeño el pintor Carles Fontseré y Jaume Miravittles, sus amigos de años en Nueva York, con el asentimiento de la Fundación Miró, a la cual dicha exposición piensa llevarse. José de Creeft es de los pocos escultores existentes que siguen manteniendo a rajatabla la práctica de la talla directa. El huye del modelado porque, según sus palabras, «el barro es dócil, neutral, como esas personas que a todo te dicen que sí», mientras que en el forcejeo con una materia dura, como la piedra, se siente una resistencia que no agota enseguida, sino que estimula, la inspiación creadora. De ese estímulo y de esa inspiación dan fe las muchas y admirables esculturas que de José de Creeft guardan los museos y las colecciones más importantes de Estados Unidos... Y no añadiré por ahora nada más acerca de esta notabilísima figura de la plástica contemporánea, de cuyo quijotesco empaque algo confío haber captado en el apunte que acompaña a estas líneas, uno de los varios que le hice, en el verano de 1976, en su casa y estudio neoyorkinos. Conservo de él, de la amenidad de su charla, de lo vivaz de su ingenio y de su gran comprensión —esa que sólo da la clarividencia de los años cuando el espíritu conserva, como en él, toda su lozanía— el más grato de los recuerdos.

S. T.



ASSOCIACIÓ DEL PERSONAL DE LA  
CAIXA DE PENSIONS,  
FUNDACIÓ JOAN MIRÓ I AULA

EXPOSICIÓ

# "EL LLIBRE, EINA DE REDREÇAMENT D'UN POBLE"

DEL DIA 19 DE MAIG AL 4 DE JUNY DEL 1978  
TEMPLE ROMÀ DE VIC  
HORES DE VISITA: FEINERS, DE 18 A 20  
FESTIUS, D'11 A 14 I DE

INVITACIÓ

A l'entorn de l'Exposició se celebraran 3 taules rodones amb col·laboració de l'Associació d'Escriptors en llengua catalana i Aula.

Dimarts, dia 23 de maig.

EL LLIBRE CATALA EN LA RESISTENCIA, amb la participació de Josep Palau i Fabre, Rosa Leveroni, Josep Maria Llompart i Oriol Casassas.

Dijous, dia 1 de juny

EL LLIBRE CATALA A L'EXILI, amb la participació de Carles Fontserè, Avellí Artís i Gener, Albert Manent i Vicenç Riera i Llorca.

Divendres dia 2 de juny

EL RECOBRAMENT DEL LLIBRE CATALA, amb la participació de Josep Maria Casanellas, Miquel Oliver, Eliseu Climent i Joan Triadú.

Actuaran de moderadors en les tres sessions  
Sala de la Columna de l'Ajuntament, a dos quarts de nou.

Clavé  
Grau Sala  
A. Reig  
Todò  
Massana  
C. Fontserè  
Sigrist

DESTINO - 1978

Gal  
**José de**

# L'AVENÇ

## 7·8



APAREIXERÀ PROPERAMENT

### CARTELLS DE GUERRA CIVIL A ESPANYA

de  
Josep Termes  
Jaume Miravittles  
Carles Fonséré

El primer recull exhaustiu dels millors cartells vistos a  
l'Espanya contemporània.  
Amb tota classe d'informació sobre autors, mides, objectius, etc.

Característiques del llibre:  
25 x 30 cm.  
590 cartells a tot color  
400 pàgines  
encuadernació de luxe.

Per a més informació dirigiu-vos a  
LA GAIA CIÈNCIA  
Alfons XII, 23 - Barcelona (6)

# A quaranta dos anys de l'inici de la guerra



Dimecres farà quaranta-dos anys de l'inici de la guerra civil a Catalunya. La jornada del 19 de juliol del 1936 ha passat a la història com un dia clau que marca, d'una manera o altra, el nostre esdevenidor com a poble i com a col·lectivitat organitzada políticament. El dia 19 de juliol del 1936 va ser, de bon principi, un dia que va adquirir categoria simbòlica: a Barcelona s'havia vençut la rebel·lió contra la República i la Generalitat. Amb les seqüències posteriors dels fets bèl·lics —una llarga guerra de tres anys que va dividir els ciutadans i la llarga postguerra contrària a tot allò que fos de signe català—, s'evoca un passat que no voldríem que tornés i que la pau civil i la reconciliació fossin el nou signe que orientés i guiés la convivència de tots els ciutadans que s'esforcen en reconstruir el país i millorar les relacions entre els homes i els pobles.

Aquest cartell propagandístic editat a Barcelona en plena guerra civil evoca un episodi seriós que no voldríem que es repetís. I hem triat precisament aquest perquè dóna una dimensió real i humana als fets bèl·lics, i resta lluny de les característiques èpiques. En aquest número uns homes recorden uns fets que van succeir fa quaranta-dos anys als carrers i places de Barcelona, quan el diàleg i la confrontació política no van servir ja per resoldre la convivència.

Diumenge, 16 de juliol del 1978

**L'AVENÇ**  
7-8



APAREIXERÀ PROPERAMENT

### CARTELLS DE GUERRA CIVIL A ESPANYA

de  
Josep Termes  
Jaume Miravittles  
Carles Fonsaré

El primer recull exhaustiu dels millors cartells vistos a l'Espanya contemporània.

Amb tota classe d'informació sobre autors, mides, objectius, etc.

Característiques del llibre:  
25 x 30 cm.

## A quaranta dos anys de l'inici de la guerra



Dimecres farà quaranta-dos anys de l'inici de la guerra civil a Catalunya. La jornada del 19 de juliol del 1936 ha passat a la història com un dia clau que marca, d'una manera o altra, el nostre esdevenidor com a poble i com a col·lectivitat organitzada políticament. El dia 19 de juliol del 1936 va ser, de bon principi, un dia que va adquirir categoria simbòlica: a Barcelona s'havia vençut la rebel·lió contra la República i la Generalitat. Amb les seqüències posteriors dels fets bèl·lics —una llarga guerra de tres anys que va dividir els ciutadans i la llarga postguerra contrària a tot allò que fos de signe català—, s'evoca un passat que no voldríem que tornés i que la pau civil i la reconciliació fossin el nou signe que orientés i guiés la convivència de tots els ciutadans que s'esforcen en reconstruir el país i millorar les relacions entre els homes i els pobles.

Aquest cartell propagandístic editat a Barcelona en plena guerra civil evoca un episodi seriós que no voldríem que es repetís. I hem triat precisament aquest perquè dona una dimensió real i humana als fets bèl·lics, i resta lluny de les característiques èpiques. En aquest número uns homes recorden uns fets que van succeir fa quaranta-dos anys als carrers i places de Barcelona, quan el diàleg i la confrontació política no van servir ja per resoldre la convivència.



# Cartells de la República i la guerra

La publicació del llibre *Carteles de la República y de la guerra civil* (Ed La Gaia Ciència), és un esdeveniment que ultrapassa l'àmbit estrictament cultural. En efecte, cal tenir en compte que, per primera vegada, s'ha procedit a un estudi d'ambició exhaustiva dels cartells i el cartellisme durant la guerra civil. Són sis-cents cartells recopilats gràcies a la tasca duta a terme pel Centre d'Estudis d'Història Contemporània, que presideix Josep Maria Figueres, a Josep Fornas —una institució i un historiador que pel seu compte havien aplegat bona part del material que el llibre reproduïx—, a Carles Fontserè —un dels cartellistes més prestigiosos, ànima

del Sindicat de Dibujants Professionals— i a Jaume Miravittles, que fou cap del comissariat de propaganda de la Generalitat.

El fenomen del cartellisme durant la II República i, especialment, durant la guerra civil, és absolutament singular i constitueix un fenomen nascut espontàniament, assumit després pels partits i altres organitzacions socials, d'importància decisiva com a mitjà de comunicació directe, contundent i concis. Per això ens ha semblat oportú de recollir aquí les opinions dels autors d'aquesta tasca.

Agustí Pons-Antoni Ribas

## Josep Termes, l'home del llibre

L'historiador Josep Termes és l'home que ha fet possible el llibre del recull de cartells de la guerra d'Espanya. Sobre ell ha recaigut la major part de feina i responsabilitat. I contrasta aquest treball signat per ell —juntament amb altres—, perquè no és una tasca d'investigació i recerca de documents com la que fins ara havia fet en els anteriors treballs històrics que ha publicat centrats en el moviment obrer i l'anarquisme.

—Fa anys que em va venir la idea que els cartells de guerra es podrien recollir en una publicació. Jo vaig descobrir els cartells portat per l'afany col·leccionista. Però no podia pas pensar a publicar els que tenia només jo, que són uns tres-cents. El fet d'intervenir en el Centre d'Estudis d'Història Contemporània de Josep Maria Figueres i veure la col·lecció que ell tenia de cartells, va fer que em decidís a emprendre aquesta col·laboració. I n'ha sortit aquest recull, al qual s'han sumat els que tenia Josep Fornas i els que hem recuperat d'ací i d'allà. Fontserè també tenia algunes diapositives...

I en total publiquen sis-cents cartells. Bàsicament, del tema de la guerra, tot i que hi ha unes planes introductòries en què es recullen cartells d'abans de la República i també de les campanyes electorals de la República —eleccions al Congrés de Madrid, referèndum de l'Estatut...

Em sembla que modestament és la publicació en què es recull el major nombre de cartells. I el tema s'ha tractat mol exhaustivament. Es clar que podem dir que podem dir que no és completa del tot, perquè ningú no sap dir el nombre de cartells que van arribar-se a fer durant la guerra. No hi ha cap col·lecció completa.

I amb to molt col·loquial explica:

—El cartell no ha tingut massa categoria d'obra. Era un objecte a destruir per part dels qui al final de la guerra van confiscar els llibres i els documents que van trobar. Suposo que dels cartells en van fer pasta de paper. I després, tret d'algun



col·leccionista, durant la guerra, el cartell era un gènere efímer: un cop penjat per les parets, al cap de quinze dies n'hi planten un altre a sobre, i es perden.

Tot i així, aclareix que caldria repassar les col·leccions que pot haver-hi als Estats Units i a l'URSS. Al famós arxiu d'Amsterdam només es tenen trenta o quaranta i tots són al país.

—A Salamanca? Dubto que puguin tenir-ne gaires. Era una cosa a destruir, el cartell.

La feina de Josep Termes va ser l'ordenació temàtica —«la cronològica és impossible de refer perquè hi ha poques dades»—, i va treballar-hi uns dos anys.

—Els grans temes són les milícies al primer moment, en crides diverses; després passen, un cop la guerra ja engegada, al comandament únic, a l'exèrcit popular fort, que les armes vagin al front, i també exalten el treball a la reguarda partint de la consigna del «no malgasteu i treballau per la victòria»; la crítica al feixisme hi apareix molt nitidament i hi he observat que es fa exaltant el to patriòtic de la guerra a la invasió

estrangera, cosa que no és el nucli de la guerra, fins arribar al cartell del «Timbaler del Bric».

Ens explica que aquest símbol llegendari català de la Guerra del Francès és un cartell que no va arribar a imprimir-se perquè ja va caure Barcelona. És l'últim de la col·lecció.

—I el tema de la dona, com apareix?

—Es un gran capítol dels cartells de guerra, però sempre en feines auxiliars del front. Els eslògans són «us necessiten». Són pocs els cartells en què la dona es presenti armada i com a ésser capaç també de fer la guerra amb les armes.

—Com cal valorar ideològicament aquesta gran quantitat de propaganda?

—D'entrada, es veu que va ser un cartellisme directe i espontani; hi constatem fins i tot els qui van participar en aquesta tasca, i els dibuixants van fer la guerra tot dibuixant. Te un to punyent, però no hi ha una crítica interna de la situació política de l'autonomia i de la República. I s'equilibren les tendències polítiques.

## Fontserè: «El cartellisme va tenir caràcter popular»

«Art de comunicació de masses per excel·lència, el cartell cal que sigui atractiu, simple i original: limitat de colors a fi que sigui visible a distància i amb un disseny i un missatge concis. El cartell és un desafiament a l'artista; és un acte de creació estètica amb tècniques i formes pròpies d'expressió.» Així defineix Carles Fontserè, en el text que clou el llibre, l'essència i els objectius del cartellisme. Amb Fontserè, un dels més destacats cartellistes mundials i ànima i impulsor del Sindicat de Dibujants Professionals de Catalunya, parlem d'aquesta activitat artística i artesana.

—Els primers cartells que es van fer a partir del 19 de juliol —ens diu Fontserè— no van ser fruit de cap consigna ni de cap comitè de redacció. Va ser l'obra espontània d'uns artistes per a col·laborar amb la revolució, que fins i tot, no posaven sigles polítiques o sindicals als cartells. Després, però, els partits varen prendre la iniciativa i els dibuixants la van seguir. A partir dels fets de maig del 1937, el cartellisme esdevé cada cop més «institucionalitzat». Es pot dir que d'una aportació



revolucionària passa a ser instrument d'unes consignes determinades. Malgrat tot, el cartellisme sempre va tenir un caràcter popular. En un moment donat, sobretot, ja dic, al començament de la guerra, cada comitè va fer el seu cartell i, moltes

vegades, ni tan sols eren obra d'artistes professionals.

—Quina fou la influència del cartellisme revolucionari soviètic?

—Els cartellistes i, en general, els artistes, no eren gaire intel·lectuals en aquells temps. Les influències estaven en l'ambient, eren bastant indefinibles; però, tanmateix, existien. Jo diria que, d'una banda, hi havia artistes, com Obiols, que estaven sota una influència autòctona, mediterrània. Altres s'inspiraven en Renau i Elios Gómez, artistes que provenien del futurisme i, per tant, del cartellisme revolucionari soviètic. Ara bé, durant la guerra no vam conèixer gens el cartellisme soviètic. Si, en canvi, el cartellisme alemany i francès, de l'Escola de París. Cal tenir en compte, a més a més, la tradició cartellista de Catalunya.

—Per què creus que el cartellisme va tenir tant d'èxit?

—Per què hi havia la necessitat de comunicar-se directament amb el poble. Els diaris, gràficament, eren pobres. La televisió no existia. Els cartells, en canvi, tenien vivacitat i eren clars d'imatge i contingut.

## Algunes dades

● El disseny gràfic del llibre ha estat fet per Salvador Saura i Ramon Torrente, els impulsors de la sèrie «Documents», que va merèixer el premi Laus de disseny. Cal dir que llur tasca ha estat absolutament reeixida, malgrat els esculls que han hagut de superar. En efecte, tot i que el llibre inclou tres textos diferents i sis-cents reproduccions, moltes d'elles en colors, és de maneig fàcil i visualització i lectura clares.

● L'esforç realitzat pels editors —el Centre d'Estudis d'Història Contemporània i l'editorial La Gaia Ciència— ha estat realment meritori per les dificultats financeres i tècniques que una iniciativa d'aquesta mena comporta. Tanmateix, és una llàstima que el text no hagi estat escrit en català —més ben dit, que els originals hagin estat traduïts al castellà. El text castellà, juntament amb la versió francesa i anglesa, hauria pogut col·locar-se, amb tipografia petita, al final del llibre.

● Tampoc no s'acaba d'entendre que la presentació del volum s'hagi fet a Madrid, quan més del noranta per cent dels cartells foren imprimits a Barcelona i una bona majoria foren redactats i pensats d'acord amb la situació de la guerra civil a Catalunya. I posats a fer retrats, esmentem la gasiveria dels editors que han organitzat una exposició i un cercle de conferències a Madrid però que han estat incapaces d'enviar un sol volum a les redaccions dels diaris, els quals, conscients de la importància



de la iniciativa, s'han vist obligats a una publicitat gratuïta.

● La portada, paradoxalment, no és formada per la reproducció de cap cartell, sinó per una pintura, força adient si voleu, però realment insòlita en un llibre d'aquesta mena.

● Finalment, caldria dir que al llibre li manca un aparell crític, amb índexs apropiats per a poder localitzar ràpidament un cartell determinat pel tema, el partit, l'autor, etc... en la línia dels índexs temàtics que acompanyen els llibres de treball, perquè aquest evidentment és un llibre de treball més que no pas un llibre per a fer bonic.

## J Miravittles: «Amb els cartells podem resseguir la guerra civil»

El polític i periodista Jaume Miravittles fou, durant la guerra civil, cap del comissariat de propaganda de la Generalitat de Catalunya.

—Una de les novetats que va aportar el cartellisme de la guerra civil —ens diu Miravittles—, és que, per primera vegada, va sorgir com un fruit espontani. En efecte, les experiències anteriors d'una utilització massiva del cartellisme es feren a Rússia immediatament després del triomf dels bolxevics i a Itàlia i a Alemanya, que fou utilitzat pel feixisme. Es tractava, doncs, de campanyes de Propaganda dirigides des de l'aparell de l'Estat. En canvi, en el nostre cas, el cartellisme va sorgir d'una manera espontània.

—D'alguna manera l'evolució del cartellisme els anys 1936-1939 va resseguir l'evolució de la guerra civil?

—Sí. Per exemple, els primers cartells palesen la clara influència

cenetista a Barcelona els mesos posteriors al 19 de juliol. Es quan apareixen els cartells que parlen de la revolució. Després, a mesura que els comunistes varen anar tenint més influència, els cartells trameten consignes que es refereixen a l'esforç de la guerra, i en els mesos finals, si bé és molt difícil trobar-hi signes de derrota, si que hi podem veure com es parla, en els cartells, dels perills de la cinquena columna, de l'enemic que espia, etc.

—Com és que el cartellisme no ha estat utilitzat en posteriors campanyes polítiques, en les eleccions del 15 de juny del 1977, per exemple?

—En el moment de la guerra civil el cartellisme era un crit que resumia molt bé una situació, que trameta correctament unes consignes. Era més eficaç que una conferència o que un míting, perquè es podia llegir a distància i era convincent, perquè tenia una imatge vigorosa.



MIRAVITLLES  
Hoy, viernes  
presentación  
y el periodista  
los carteles  
El libro  
representa un  
presencia de  
go exilio, aca  
ve a la prese  
es muy carae  
por mantene  
durante la gu  
tituyen sin d  
años trágicos



Un cartel fascista y otro republicano: La diferencia del grafismo.



15 de diciembre

Miravittles, en la exposición de carteles sobre la República y la guerra civil

## «Los carteles fascistas eran malos y oligofrénicos»

Gregorio Roldán

MADRID, 24 (D16).— «Los carteles fascistas, durante la guerra civil, fueron, indudablemente, de menor calidad artística, más... oligofrénicos y reiterativos. No en vano representaban a dos mentalidades distintas», declaró a D16 Jaume Miravittles, comisario de Propaganda de la Generalitat durante la guerra civil, y Carles Fontseré, realizador del primer cartel que durante la República apareció en las calles de Barcelona.

Ambos —historiador y pintor— asistieron ayer a la inauguración de la exposición que sobre Carteles de la República y Guerra Civil permanecerá expuesta hasta el próximo día 17 en el Centro Cultural de la Villa a instancias del Centre d'Estudis d'Historia Contemporànea y patrocinada por el Ayuntamiento de Madrid.

La exposición consta de 270 carteles, de los que alrededor del 75 por 100 fueron elaborados por «grupos del bando republicano y el resto por el bando nacional». «Esta diferencia —explicó Josep M. Figueras— no significa parcialidad alguna, sino que obedece al hecho de que ha resultado más fácil encontrar carteles republicanos que nacionales por una mayor abundancia de aquéllos.»

### Carteles anarquistas

Es el propio Carlos Fontseré —anarquista y nostálgico de la guerra de guerrillas— quien afirma que fueron precisa-

mente los carteles de sello anarquista —CNT, FAI, JJLL— aquellos que encerraban un contenido ideológico más revolucionario y un sentido del arte espontáneo más arraigado.

«La anarquía es la más alta expresión del orden», es el texto que acompaña a uno de estos carteles firmado por Eliseo Reclús.

La exposición ha sido dividida por temáticas, aunque, según el criterio de Jaume Miravittles, «debería de haber seguido, para mejor orientación del espectador, un orden cronológico».

Antecedentes y proclamación de la República, la República, Compromisos electorales, El comienzo de la guerra, Las milicias, El esfuerzo de la guerra, Ejército y mando único, Responsabilizar la retaguardia, La infancia, La prensa, Participación extranjera, Cataluña, Solidaridad en España, Los nacionales y Los nacionales vistos por los republicanos constituyen los distintos apartados de la exposición.

### «Un vago es un faccioso»

«Un vago es un faccioso» y «Un borracho un parásito» son algunas de las frases que acompañan carteles en que la silueta del hombre adquiere rasgos esperpénticos y de clara insinuación fascista. Estos dos carteles, de signo más humano que bélico, se propagaron entre las fuerzas de retaguardia durante el conflicto y fueron emitidos por el Departamento de Orden de Aragón. Josep Figuera, que du-

rante la mañana habló a los periodistas sobre el significado de la exposición, sostiene junto a otros teóricos que, efectivamente, los carteles del bando republicano son más emotivos, de mayor contenido artístico y con cierto halo de romanticismo. «Se ve —dijo— que los del bando nacional estaban menos para hacer dibujitos y se dedicaban exclusivamente a hacer la guerra.»

Hay en la exposición un cartel, «Los nacionales», que mete en la misma barca a un obispo, un militar y un político: «Este —dijo José Mario Armero, coleccionista— es uno de los cuadros más representativos y polémicos.» «Este —discrepó Jaume Miravittles— no es un cartel representativo, sino genial, una síntesis satírica del conflicto que debe figurar en cualquier historia de la guerra civil.»

### Experiencia totalitaria

«Nosotros, en propaganda —señala el que fuera comisario de la Generalitat—, sólo teníamos las experiencias fascista o comunista, es decir, una trayectoria totalitaria. Al principio, en la fase que considero del cartel revolucionario, se daba importancia a la creatividad individual, al mensaje espontáneo y, aunque recogimos obras de los distintos grupos políticos sin intervenir para nada criterios oficialistas, el mensaje no se había institucionalizado.»

Juventud, enseñanza, sanidad, democracia...

eran temas constantemente repetidos.

### En el frente hace frío

«En el frente hace frío. Acuérdate, compañero, de los que luchan por tu libertad», es uno de los emitidos por CNT-FAI, así como «La destrucción del bosque es la destrucción de la economía», frente a mensajes metafísicos y grandilocuentes firmados por el cuadro nacional, tal como «Ya presentimos el amanecer en la alegría de nuestras entrañas».

Respecto a la similitud o disparidad existente entre el grafismo de la guerra civil y la República y los difundidos a propósito de las últimas elecciones generales, Jaume Miravittles y Carles Fontseré dijeron: «Hay una gran diferencia. Se ha perdido emoción y espíritu artístico. Estos carteles no agreden, no subvierten. Son fríos. Predomina la fotografía y más se asemeja a una producción mercantilista que a un grito vivo del pueblo. Verticalismo puro...»

En el ciclo de conferencias que paralelamente a la exposición se ha programado intervendrán, entre otros destacados personajes, Josep Renau, que, mañana, a las ocho, hablará sobre «El cartel político»; Federica Montseny, que intervendrá el día 26 y disertará sobre «Criterio propagandístico del anarquismo durante la guerra», y Paul Preston, que el próximo día 8 abordará «La rivalidad PSOE-CEDA, causa clave de la guerra civil».

# Des del pont de pedra

## **MIRAVITLLÈS Y FONTSERE EN GIRONA**

*Hoy, viernes, tendrá lugar en una librería gerundense, la presentación del libro escrito por el artista Carles Fontseré y el periodista Jaume Miravittles. Se trata de la historia de los carteles editados durante la República y la guerra civil.*

*El libro contiene la reproducción de los mismos, lo que representa un gran valor e interés artístico e histórico. La presencia de los dos autores, hombres que sufrieron un largo exilio, acabada la guerra civil, confiere un especial relieve a la presentación del libro. El estilo de Carles Fontseré es muy característico y difícilmente superable. Sus intentos por mantener la moral entre la Catalunya de retaguardia durante la guerra por medio de dibujos y caricaturas, constituyen sin duda un capítulo muy importante de aquellos años trágicos para el país y para la democracia.*

**Pere Madrenys**

Jaume Miravittles y Carles Fontseré, en Gerona

# Presentación del libro "Carteles de la República y de la Guerra Civil"

Jaume Miravittles y Carles Fontseré estarán presentes mañana, día 15, en nuestra ciudad, para asistir al acto de la presentación del libro «Carteles de la República y de la Guerra Civil» del que son autores los expresados, así como Jaume Termes.

El libro es una reproducción de los carteles del tiempo de la Re-

pública y de ambos bandos durante la guerra civil, y representa la más exhaustiva recopilación de los mismos de gran valor artístico y testimonial.

El acto tendrá lugar en la «Llibreria 22», a las ocho de la tarde, y será público, y los autores, considerados como artífices de un estilo que no ha sido superado en los años transcurridos, firmarán ejemplares a los presentes.

---

## «CARTELES DE LA REPUBLICA Y DE LA GUERRA CIVIL»

con Jaume Miravilles, Josep Termes i Carles Fontseré  
PRESENTACIÓ DEL LLIBRE PELS AUTORS

Jaume Miravilles i Carles Fontseré

a la LLIBRERIA 22, carrer Hortes, 22. Tel. 21 23 95

el dia 15 de desembre, a les 8 del vespre

# Des del pont de pedra

## MIRAVITLLÉS Y FONTSERÉ EN GIRONA

Hoy, viernes, tendrá lugar en una librería gerundense, la presentación del libro escrito por el artista Carles Fontseré y el periodista Jaume Miravittles. Se trata de la historia de los carteles editados durante la República y la guerra civil.

El libro contiene la reproducción de los mismos, lo que representa un gran valor e interés artístico e histórico. La presencia de los dos autores, hombres que sufrieron un largo exilio, acabada la guerra civil, confiere un especial relieve a la presentación del libro. El estilo de Carles Fontseré es muy característico y difícilmente superable. Sus intentos por mantener la moral entre la Catalunya de retaguardia durante la guerra por medio de dibujos y caricaturas, constituyen sin duda un capítulo muy importante de aquellos años trágicos para el país y para la democracia.

Pere Madrenys

15 de diciembre de 1978 — EL CORREO CATALAN —

TO  
AA

guerra civil

ran

a s constante-  
tidos.

12-18

# PRESENCIA ua catalana



EXPOSICIÓ DEL 27 DE NOVEMBRE AL 7 DE DESEMBRE DE 1978

CASA DE CULTURA BISBE LORENZANA  
GIRONA

VISITA DIES FEINERS, DE LES 6 DE LA TARDA A LES 8:45 DEL VESPRE

Iniciat i organitzat per la CASA DE PENSIONES "la Caixa"

Cartell de Carles Fontseré per a l'Exposició.



El senyor Ainaud de Lasarte visita l'exposició acompanyat del regidor senyor Pi i Ventós.



*El senyor Ainaud de Lasarte visita l'exposició acompanyat del regidor senyor Pi i Ventós.*

# PRESENCIA

## ua catalana



EXPOSICIÓ DEL 27 DE NOVEMBRE AL 7 DE DESEMBRE DE 1978

CASA DE CULTURA BISBE LORENZANA  
GIRONA

VISITA DIES FEINERS, DE LES 6 DE LA TARDA A LES 8.45 DEL VESPRE

amb el suport de la CAIXA DE PENSIONS "la Caixa"

*Cartell de Carles Fontserè per a l'Exposició.*



Cartel preparado para editar el 18 de enero de 1939 del que sólo existe el original. No hubo tiempo de editarlo...



La propaganda de la socialización del transporte fue uno de los mejores carteles de la época.



El Consell de Sanitat de la Generalitat procuraba proteger a los soldados de la prostitución.

Un libro documento con 590 carteles de los años 30

# Carteles para perder una guerra

Por primera vez 590 carteles de la República y de la Guerra Civil han sido recogidos en un solo libro, titulado precisamente «Carteles de la República y de la Guerra Civil», en un intento de divulgar la excelente propaganda — «muy superior a la de las elecciones del 15 de junio, por ejemplo», opina el compilador del material, el historiador Josep Termes—, que nació al socaire del Sindicat de Dibujants Professionals de Catalunya.

El libro, editado por La Gaya Ciencia en colaboración con el Centre d'Estudis d'Història Contemporània, fue originalmente escrito en catalán por sus autores Jaume Miravittles, comisario de Propaganda de la Generalitat durante la guerra, el ya citado Termes, y el dibujante Carles Fontseré, uno de los mejores cartelistas de la época a sus jóvenes 20 años.

Sin embargo, temores comerciales aconsejaron la edición en castellano como aconsejaron publicar la mitad de los carteles en blanco y negro, lo que deslució un tanto la importante obra. Aun así, el empeño es tan fundamental y los resultados, ayudados por la excelente maqueta de Ramón Torrent y Salvador

Saura, tan interesantes, que se disculpan un tanto ambos fallos. Por otro lado, el político Josep M. Figueras, presidente del Centre d'Estudis, declaró en Madrid que se editarán mil ejemplares en catalán.

## Ya no se encuentran originales

Tres colecciones han servido como base para el libro, que recoge, a juicio de Termes, la mayor parte del material que se editó entonces: las del Centre d'Estudis, la del propio Termes, y la del editor y político d'Esquerra Republicana Josep Fornàs. Además, unas diapositivas de Carles Fontseré completaron el material, que fue agrupado por temáticas.

«Hace unos seis años era factible encontrar carteles en los "llibreters de vell" —confiesa Termes—, a precios que oscilaban entre las 400 y las 1.000 pesetas, pero ahora prácticamente ya no se encuentra ninguno».

El libro incluye, como una auténtica curiosidad, un cartel fechado el 18 de enero de 1939, ocho días antes de la caída de Barcelona, que ya no llegó a imprimirse, y cuyo original posee Termes. El dibujo representaba al «timbalero del Bruc», y el texto decía así: «El 1808, Catalunya derrotà l'invasor. Avui farà el mateix. Vencerem!».

La enorme cantidad de carteles republicanos en proporción con los franquistas se debe a dos razones fundamentales, según Miravittles: las improntas importantes estaban en zona republicana, e igual pasaba con los dibujantes de categoría. Fuera de Sáenz de Tejada, y luego de Pere Pruna, que pasó de una España a otra, los franquistas no contaron con los excelentes dibujantes de la zona republicana,

que a menudo ni siquiera firmaban sus carteles.

## Una época «boom» para el cartel

El cartel, que hoy llamamos más bien póster, creció con algunos industriales y comerciantes que buscaban imagen publicitaria: desde Toulouse Lautrec en Francia con ciertas salas de fiesta a Ramón Casas dibujando para Anís del Mono, la época de finales de siglo XIX y principios del XX fue propicia al cartelismo, que tuvo su auténtico «boom» con la I Guerra Mundial. El «England wants you» se hizo famoso mundialmente.

Lo efímero de los carteles, aun hoy en nuestros días, reside en que su función es engancharse en paredes o «pirulíes», y que luego o se enganchan otros encima o desaparecen. De ahí el mérito excepcional de un libro que debiera tener mayor difusión y una más adecuada política editorial.

JOSEP M. HUERTAS

## Breve historia de un sindicato

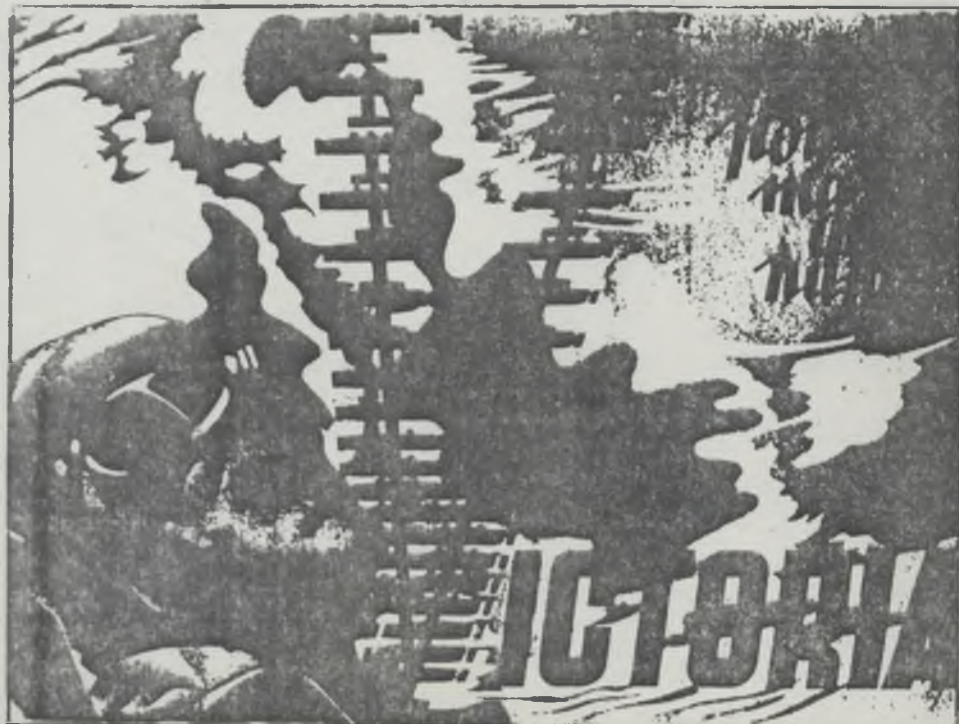
El Sindicat de Dibujants Professionals de Catalunya se fundó en abril de 1936, en asamblea constituyente celebrada en el Ateneu Enciclopèdic de la calle del Carme. Los motivos de su unión se basaban en la defensa de sus intereses frente a las empresas, puesto que las tarifas del momento eran bajas.

Al estallar la guerra, y tener necesidad de que se realizaran carteles todas las organizaciones, el Sindicat, que estaba afiliado a UGT, se puso a disposición de todos los partidos y sindicatos sin restricción alguna, aunque sí la había cara a que los dibujantes que allí trabajaban estuviesen afiliados a otro sindicato que no fuera UGT. (De ese modo el hoy gran pintor Antoni Clavé se vio marginado porque trabajaba para los cines Capitol y Fèmina, y dependía del Sindicato de Espèctàculo, en manos de CNT).

En el confiscado palacio de los marqueses de Barberà, cuyos bajos en Portal de l'Àngel ocupan hoy la Librería Porter y El Dique Flotante, los dibujantes del Sindicato llevaron a cabo centenares de carteles con temáticas que dependían del momento que se vivía, como la necesidad de dar estímulo a la retaguardia, el apoyo a Madrid asediado en noviembre de 1936, etc.

Presidente del Sindicato era Helios Gómez, que pasaría un año en la cárcel después de la guerra. Peor suerte correría J. Alomà, que fue condenado a muerte y sólo se salvó por la intercesión de una hermana suya que era monja.

Grandes dibujantes-cartelistas fueron Josep Obiols, Monleón, Morell, Helios Gómez, Arteché, Antoni Clavé, Josep Renau... El fin de la guerra supuso su diáspora y la interrupción de un arte que tuvo momentos insuperables.



Un cartel de Renau, el gran grafista valenciano.



Uno de los escasos posters de los vencedores, obra de Flos.



# cap de setmana

Suplement de El Correo Catalan

Coordinació: J. Barcon i Prevosti

Número 191 — 4 de novembre del 1978

Conversa amb Jaume Miravittles, ex comisari de propaganda de la Generalitat

## El cartellisme de la guerra civil, un fenomen singular

Acaba de sortir la publicació del llibre «Carteles de la República y de la guerra civil» (Ed. La Gaia Ciència) amb sis-cents cartells del període 1931-39. Al mateix temps té lloc a Madrid una exposició d'aquests cartells que per cert ha tingut una entusiasta acollida tant pel públic com per part de la crítica.

Aquesta tasca de recopilació gràfica ha estat duta a terme per la Fundació «Centre d'Estudis d'Història Contemporània», creada per Josep Maria Figueras l'any 1966 i que ha arrelat profundament a Catalunya. El treball de la Fundació ha estat i és molt important car actualment pot oferir a tothom qui vulgui, un valuós material de 15.469 llibres, 2.290 cartells, 1.967 documents i 1.462 títols de revistes i diaris. És el valor d'un passat de la nostra història contemporània.

Tant el llibre, editat per La Gaia Ciència i la Fundació «Centre d'Estudis d'Història Contemporània», com l'exposició de cartells a Madrid, són d'un valor incalculable car a través, d'ells hom pot seguir pas a pas la nostra guerra civil.

Però deixem que sigui el polític i periodista Jaume Miravittles qui ens en parli car ningú com ell ens pot fer copsar tot el sentit. Ell, que fou el cap del Comissariat de Propaganda de la Generalitat de Catalunya.

### UNA EXPOSICIO SINGULAR

—L'exposició de cartells de la República i de la guerra ci-



vil, que es presenta al Centre de Cultura de la villa de Madrid, ha estat organitzada pel Centre d'Estudis d'Història Contemporània i la Biblioteca de Josep Maria Figueras. La totalitat de cartells exposats han estat facilitats per Josep Maria Figueras. Cal dir que a l'exposició hi ha uns tres-cents cartells originals, no còpies, distribuïts en 15 capítols, que donen una mena de seqüència del període històric comprès entre 1931-39.

—El fenomen del cartellisme durant la II República, i especialment durant la guerra civil, és absolutament singular i un fenomen nascut ben espontàniament. Com ho explica?

—Mira. Els cartells individualment eren obra d'artistes independents de partits polítics i de sindicals, així com d'institucions de govern, com la Generalitat i el govern central. Hi havia una total llibertat d'expressió de les diferents ideologies, unides, però, amb l'objectiu comú de la lluita contra el feixisme.

La primera impressió que pot deduir-se és l'extrema modernitat de les tècniques i estils. Són cartells que daten del trieni 1936-39, però que corresponen gairebé amb la mateixa exactitud a la sensibilitat de l'any 1978.

—Vós que heu viscut les eleccions del 15 de juny 1977, quina diferència hi ha entre els cartells exposats a Madrid i editats en el llibre, i els de les eleccions de 1977?

—Crec respondre a la veritat objectiva si et dic que els exposats a Madrid i editats en el llibre són superiors als de les eleccions de 1977. Entre els dos tipus de cartells hi ha una diferència decisiva: la majoria dels de juny 1977 eren fotografies, i els presentats a Madrid eren obres personals. Una vegada més s'ha produït la superioritat de l'home sobre la màquina. Per altra banda, els temes eren diferents. La guerra, especialment la civil, dona lloc a exaltacions negatives en el sentit de la vida, però exultants



sempre té arrels més fondees a la consciència popular i pot donar expressions artístiques més valuoses.

I per altra banda, la majoria de cartells de la República eren obra d'artistes catalans o residents a Catalunya. Hi ha en el nostre país una llarga tradició d'arts plàstiques que ha donat lloc modernament a gran figures en el camp de la decoració i publicitat. Barcelona fou, fins, el darrer moment, una ciutat que mantingué contacte físic i espiritual amb Europa. Totes aquestes circumstàncies contribuïren a una gran superioritat, en quantitat i en qualitat, dels cartells republicans sobre els anomenats

L'autor d'aquesta part és l'historiador Josep Termes.

El tercer capítol ha estat el més difícil de realitzar. Potser el seu autor Carles Fontseré, que per cert figura tant en el llibre com en l'exposició com un dels cartellistes més assenyalats, ha volgut fer, aconseguint-ho brillantment, una relació històrica de gairebé tots els pintors i artistes que produïren aquelles obres d'art i d'exaltació espiritual, que són els cartells de guerra de l'exposició de Madrid i del llibre.

### INTERES PER CATALUNYA

—Per acabar, car no tenim més espai, quina repercussió internacional ha tingut l'exposició de Madrid?

—Mira. El dia de la seva presentació es reberen dues sollicituds de França per a traslladar el material a un Institut de París, per una banda, i a les cases de cultura existents a moltes ciutats franceses, per l'altra. A més, Yugoslavia envià un equip de Televisió i es mostrà molt interessada a organitzar un certamen semblant al de Madrid a Belgrad.

Ens trobem, doncs, davant d'una exposició i d'un llibre realment valuosos, no sols per a Catalunya, sinó també a nivell internacional. Es que aquests cartells són quelcom més que propaganda, són l'expressió d'un poble commogut per una situació i necessitat d'un llenguatge ràpid i suggestiu; un llenguatge viu, directe i testimonial d'unes vivències que han marcat profundament el nostre poble.

Josep Maria Pàmies

RTVE 14 novembre 1978

SIGNES - dirigit per Robert Saladrigas

CARTELES DE LA REPUBLICA Y DE LA GUERRA CIVIL - reportatge sobre'l llibre amb especial atenció al text i als cartells d'en Carles Fontseré i imatges filmats del propi Fontseré.



—ho ara en el llibre és possible editar cartells?

«Carteles de la República y de la guerra civil» volum de quatre parts amb 590 cartells amb color i text. El llibre ha estat dividit en cinc parts i la publicació del llibre com l'exposició intenten donar una visió de conjunt d'un dels períodes històrics més crítics i trascendentals de la història de l'Estat espanyol.

El llibre està dividit en tres parts. Un pròleg meu en el qual intento establir una seqüència de la qual els cartells són la causa i l'efecte.

Segueix una explicació detallada i continua que encadena tots i cada un dels cartells en la línia cronològica dels fets.

RTVE

14 novembre 1978

SIGNES - dirigit per Robert Saladrigas

CARTELES DE LA REPUBLICA Y DE LA GUERRA CIVIL - reportatge sobre'l  
llibre amb especial atencio al text i als cartells d'en Carles  
Fontsere i imatges filmats del propi Fontsere.

—un viejo piso de las Flambias— resultaba pequeño. Así lo hicimos y empezamos a trabajar. Eran unos carteles totalmente individuales, salidos de la mente de su creador, algo espontáneo, sin obedecer a consigna política alguna, sólo con el objeto de dar ánimo a los barceloneses.

—Era esa, precisamente, la función que tenían los carteles?

—Los carteles eran el verdadero certificado de la Revolución. El pueblo se sorprendió mucho pero entendió perfectamente que había entre todos los españoles una voluntad de persistencia enorme, que lo que estaba pasando, no era cuestión de días sino de tiem-

que los comunistas se dividieron y formaron una cédula aparte, intentaron marcharse con los materiales diciendo que los habían pagado ellos, y se independizaron, aunque decreció su producción cartelista. Su máximo objetivo se centró en los pasquines, pancartas, etc. Nosotros seguimos haciendo carteles.

#### LOS PRIMEROS CARTELES

Fontseré relata minuciosamente cada pormenor que ocurría en el taller, se acuerda de nombres, de fechas, de carteles que hicieron «mella» entre la población. De los momentos cruciales para to-

riódico sin pro  
nuestras vidas  
que la gente se  
mos locos.

#### LOS CARTELES EN CONCERN

—Después lleg

—Pasé la frontera  
villes y vi como  
armas por última  
y como él, bajé  
che, cruzaba a  
Era su última  
rras catalanas.  
situación del ma  
lio a mí, un

SEBASTIA BADIA

J. BECH DE CAREDA

FRANCISCO CLAVERO

ESTRADA VILARRASA

FONT SELLARONA

CARLES FONTSERÉ

ANA LENTSCH

EDUARDO LIESA

JAUME MARINÉ

JOAQUIM MARSILLACH

# Josep Fajol

Galeria d'Art

Joan Maragall, 14 - Tel. 501751

FIGUERES

Mostra permanent dels artistes, que exposaran durant les temporades 1978, 1979 i 1980, a la galeria d'Art Josep Fajol.

AGUILAR MORÉ	Olis	ANTONIO MEDINA	Ceràmica
RAMON BARNADAS	Olis	OLIVER FERRER	Dibuixos
SEBASTIÀ BADIA	Escultura i olis	JOAN DE PALAU	Olis
J. BECH DE CAREDA	Dibuixos	GUILLEM ROCAS	Olis
FRANCISCO CLAVERO	Aquarel.la	ROCA SANS	Olis
ESTRADA VILARRASA	Aquarel.la	LLUÍS ROURA	Olis
FONT SELLARONA	Olis	JOSEP SARQUELLA	Olis
CARLES FONTSERÉ	Olis	JOSEP TAPIOLA	Dibuixos-olis
ANA LENTSCH	Olis	TITÍ TAPIOLA	Dibuixos-olis
EDUARDO LIESA	Olis	VAYREDA CANADELL	Olis
JAUME MARINÉ	Olis	VILÀ MONCAU	Olis
JOAQUIM MARSILLACH	Olis	MARTÍ VIVES	Dibuixos-olis
MARTINEZ LOZANO	Aquarel.la-olis		

# "ERAN ANARQUICOS"

• Carles Fontseré: "Los medios eran muy precarios, pero se suplían con entusiasmo"

• "Después he hecho de todo: coreografía, comics..."

Carles Fontseré es uno de los miles de españoles «de a pie» que hicieron la guerra. Pero, mientras a unos les tocó el frente de lucha, les dieron unas armas, algunas municiones y poco más, a él le entregaron por legado, no más que unos cuantos pinceles, un papel malo y la orden «hay que hacer carteles para la Revolución».

Tenía entonces 19 años y un gran espíritu aventurero que no abandonaría jamás, ni siquiera en las épocas duras y difíciles que pasó en el exilio. Y así, sobre cogido y entusiasmado por los acontecimientos, en Cataluña, donde le tocó vivir esos primeros días del Alzamiento Nacional, comenzó su labor de cartelista.

«Eran, esos primeros carteles, un medio de incitación a la lucha, animando a los barceloneses —por otra parte bastante concienciados— a que cogiesen las armas al grito de «aplastar el fascismo» o «Atacad, soldados de la República». Su trabajo fue una labor callada y abnegada, poco conocida, como la desarrollaron también Pruna o Cabanas, o el mismo Josep Renau, que luego sería director general de Bellas Artes.

—Sí, aunque mi situación fue un poco diferente a la de Renau. El ya era cartelista conocido cuando empezó la guerra y además, un hombre político, integrado en la Administración.

—No durante la guerra. Al menos, a mí no me consta. Lo que pasó fue que muchos que llegaron para aprender las técnicas de impresión, luego se pasaron al bando nacional y allí continuaron haciendo carteles. Por ejemplo Morell —uno de los artistas de más fama de Barcelona— casi al final de la guerra, se pasa a los nacionales y hace uno de los carteles más incisivos de la contienda, cuando se ocupa Cataluña. Es un gran cartel donde se dice «Ha llegado España». No puedes figurarte la impresión que esas palabras causaron entre los catalanes. Fueron peor que la derrota. Era la reseña ineludible de la pérdida de nuestras libertades. Lo mismo sucedió con Ribera. Empezó trabajando con nosotros y luego fue el artífice de la fotografía de Franco que tantas veces hemos visto en los lugares oficiales.

—En ese primer año de lucha, ¿contaban con los medios materiales adecuados para hacer carteles?

—Eran muy precarios. Date cuenta que todavía no existía tipografía formada y todo había que hacerlo a máquina. El cartelista era el creador total de la obra, el que concebía el tema, pensaba el eslogan, hacía la letra... Y que la reproducción se hacía a mano, redibujando el cartel en las planchas de zinc y trabajando los colores separadamente.

—Los carteles, a medida que pasan los meses, van configurán-

—Es además uno de los carteles más difundidos de esta época y que si no me equivoco, sirve de portada a un libro de Gómez Casas...

—Efectivamente. Cuando me enteré —lo cuento como anécdota— escribí a la editorial para ver si me daban algo, pero no me contestaron.

—En fin (se ríe), son cosas que pasan, sin trascendencia alguna.

—¿Usted sigue pintando carteles durante toda la guerra?

—Seguimos todos en el taller, hasta las divisiones de que te hablo. Después, los que quedamos, nos constituimos en las «guerrillas artísticas» y trabajando a nuestro aire. Pero, meses más tarde, los carteles se fueron institucionalizando. La propaganda —estamos en la primavera de 1937— se envía de Madrid y yo me marcho.

—¿A dónde?

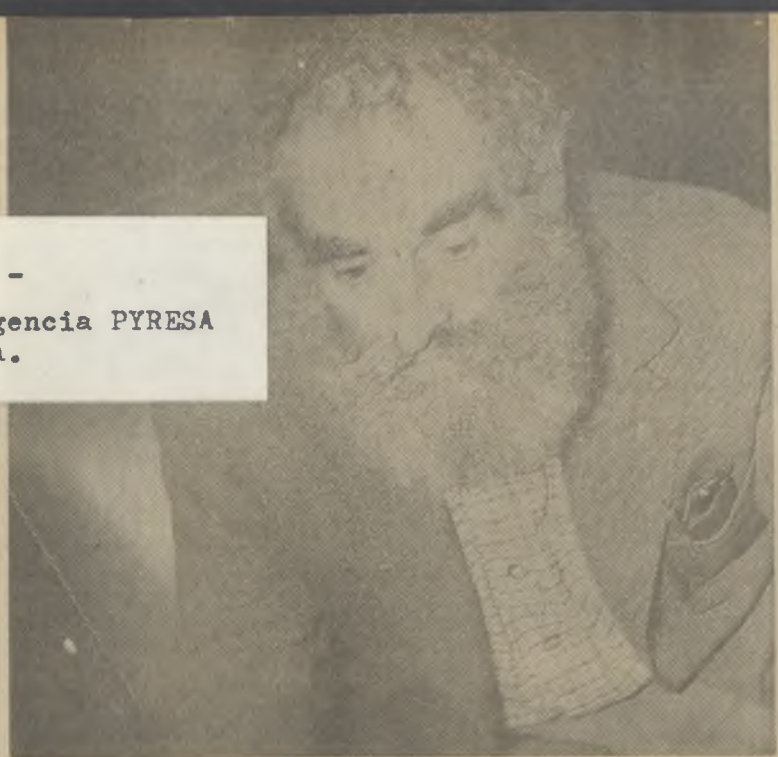
—En septiembre de 1937, a las Brigadas Internacionales. Mi producción cartelista se termina.

—¿Por alguna razón especial?

—Probablemente por mi carácter aventurero que me obliga a ser testigo de los grandes acontecimientos históricos del momento. Y es allí cuando veo, que, el ejército institucionalizado no funciona. Cuando me doy cuenta de que los españoles no estamos aptos para este tipo de organización «militarista» y que, la mayoría nos encontramos desplazados, entre jefes y oficiales, donde no abunda la camaradería y me pre-

Desembre 1978 -

Diaris de l'agència PYRESA  
en tot Espanya.



—Las grandes personalidades no pisaron los campos de concentración y si lo hacían tenían trato de favor. Algunos cuando pasaron a Francia, ya tenían un piso donde vivir «cómodamente»

—¿Cuánto tiempo permaneció allí?

—Poco tiempo. A los dos días de llegar nos dieron comida por vez primera —y aunque parezca de película— repartieron un trozo de bacalao seco, salado, y un poco de pan. Ni que decir tiene que el campo carecía de agua excepto un grifo que abrían dos horas al día. Así que le tiré el bacalao al comisario de policía de Perpignan —aquellos revistió caracteres de motín— los negros senegaleses fueron a por mí, pero conseguí huir y refugiarme en casa del guarda —conocía a sus hijas— ocultándome entre dos colchones. Fue el trago más vergonzoso de mi vida. Pero salí y me fui a París sin documentación alguna.

### LOS COMICS AMERICANOS

—¿Entonces, se gana la vida pintando?

—Empecé a hacerlo y recuerdo que se celebró una exposición en Perpignan donde la crítica francesa me acogió bien. Yo, decían, era una persona española «deseable» —los restantes españoles que estábamos en Francia, nos llamaban por sistema «indeseables»

—Se crea una posición holgada.

—Claro. Logro encontrar a mi madre en un campo, a mi hermano en otro y los traigo a vivir conmigo. Mientras tanto, me gano la vida como puedo, haciendo murales, de coreógrafo en un cabaret, etc. hasta que con la guerra europea, se acaba la buena vida y me mandan a las vendimias. Me escapo, me detienen y nuevamente al campo de concentración por indocumentado —aunque tengo los papeles en regla— y finalmente la escapada final. Vivo en Francia como dibujante y con unos amigos hacemos ediciones de bibliofilia, escenografía...

—¿Se instala definitivamente en Francia?

—No. Mi carácter aventurero me lleva a Nueva York. Allí, sin visado —pues entro como turista— busco trabajo y ¿qué hago? pues «comics» y para más «inri» de cow-boys: un español ganán-

dose la vida en tierras americanas con historietas de vaqueros. Imagínate. Pero tengo un gran éxito y sigo haciendo esto casi veinte años, hasta mi regreso definitivo a España.

Ahora Carles Fontseré, casado con una americana, hija de catalanes, está en su patria. Ha querido volver con tiempo suficiente para «vivir». Por su cabeza pasan muchos proyectos. El que más le «empuja», una historia de España a través de los carteles. Algo de eso ya ha hecho en un libro de la Biblioteca Figueras, editado por el Centro de Estudios de Historia Contemporánea. «Aquello eran vivencias mías, ahora quiero documentarme más, contactar con los pocos cartelistas que quedan vivos». Para esto se ha buscado un refugio en las montañas gerundenses, alejado de la civilización y reposando su azarosa vida.

Magel G. SUAREZ

—¿Por qué se decide, usted, a hacerse cartelista?

—En Cataluña había existido siempre una gran tradición hacia ese medio de expresión que constituía el arte de vanguardia. Hacer carteles era olvidarse del caballete al que considerábamos decadente, útil para «figurar en la sala del piano», y llegar a conseguir un verdadero arte popular. Además, en Barcelona, existía el único Sindicato de Artistas y yo cuando empezó la guerra, ya pertenecía a él.

—¿Cuáles fueron sus primeros trabajos?

—Bueno, el 19 de julio yo estaba preparado para ir a la playa. Hacía un día hermoso de verano y nadie se pensaba que pudiese ocurrir lo que pasó. Así que, cuando me enteré, marche desorientado al Sindicato sin saber qué hacer. Había allí unos cuantos camaradas y entre todos decidimos requisar un palacio —el de los marqueses de Barberá— porque el local del Sindicato —un viejo piso de las Ramblas— resultaba pequeño. Así lo hicimos y empezamos a trabajar. Eran unos carteles totalmente individuales, salidos de la mente de su creador, algo espontáneo, sin obedecer a consigna política alguna, sólo con el objeto de dar ánimo a los barceloneses.

—Era eso, precisamente, la función que tenían los carteles?

—Los carteles eran el verdadero certificado de la Revolución. El pueblo se sorprendió mucho pero entendió perfectamente que había entre todos los españoles una voluntad de persistencia enorme, que lo que estaba pasando, no era cuestión de días sino de tiempo ilimitado, para conseguir nuestra transformación social.

—¿Pero cómo los aceptó la gente?

—Unos sorprendidos, otros admirados... no sabría decirlo. En

pasan los meses, van configurándose. Van tomando opciones netamente políticas y van situándose a un lado u otro. Se pierde en los cartelistas esa individualidad de los primeros momentos.

—Efectivamente dentro del taller aparecen las luchas internas entre las tendencias libertarias por un lado, y las comunistas por otro. Los libertarios, que no desean obedecer consigna alguna y los comunistas, que intentan plasmar las órdenes recibidas. Es curioso, pero si analizamos la historia de los carteles, lo vemos claramente. Cada cartel tiene «de suyo» una intención propia. Por ejemplo, recuerdo uno que dice «Haced tanques, tanques, que son el vehículo de la victoria». Eso, dicho así, pudo parecer incongruente, pero analizándolo, se ve oculta toda una línea política definida. Es el deseo comunista de organizar un ejército regular, organizado, de tipo «germánico» frente a la oposición anarquista de llevar a cabo una lucha de guerrillas. Entre nosotros esta rivalidad creció hasta el punto de que los comunistas se dividieron y formaron una célula aparte, intentaron marcharse con los materiales diciendo que los habían pagado ellos, y se independizaron, aunque decreció su producción cartelista. Su máximo objetivo se centró en los pasquines, pancartas, etc. Nosotros seguimos haciendo carteles.

#### LOS PRIMEROS CARTELES

Fontseré relata minuciosamente cada pormenor que ocurría en el taller, se acuerda de nombres, de fechas, de carteles que hicieron «mella» entre la población. De los momentos cruciales para tomar una determinación política, adecuada, de cómo se luchaba en la retaguardia... insiste en los aspectos poco conocidos de la historia porque fueron realizados por personas que, como él, lu-

entre paros y abunda la camaradería y me pregunto si no sería más eficaz la guerra de guerrillas, como proponían los libertarios. Y como, más tarde, se desarrolló, con resultados positivos, en otros países; por ejemplo, Cuba. Pero, en fin, me alejo un poco del tema de nuestra conversación.

—¿A partir de septiembre de 1937 no vuelve a coger un lápiz?

—A veces, por abundancia de comisiones tuve de «de lucha. Los días de mis cualidades encomendaban por las de boletines, taba entonces en medios muy pr badoras y direct leum». Así es marchar al frente que no abandono fesión.

—Siguiendo la ted a Barcelona.

—Exactamente —que me conoc sacamos a la c mural explicando Estaban bombar y nosotros segu riódico sin pr nuestras vidas f que la gente se mos locos.

LOS CA  
CONCERN

—Después lleg

—Pasé la fra villes y vi como armas por última y como él, bajé che, cruzaba a Era su última rras catalanas. situación del mo llo a mí, un me resultó emosa que pasaba mente, con inte los campos.

—¿Cómo tran exiliado en los

## Josep Fajol

### Galeria d'Art

Joan Maragall, 14 - Tel. 501751

FIGUERES

AGUILAR MORÉ

Olis

RAMON BARNADAS

Olis

SEBASTIÀ BADIA

Escultura i olis

J. BECH DE CAREDA

Dibuixos

FRANCISCO CLAVERO

Aquarel.la

ESTRADA VILARRASA

Aquarel.la

FONT SELLARONA

Olis

CARLES FONTSERÉ

Olis

ANA LENTSCH

Olis

EDUARDO LIESA

Olis

JAUME MARINÉ

Olis

JOAQUIM MARSILLACH

Olis

MARTINEZ LOZANO

Aquarel.la-olis

Mostra permanent dels artistes, que exposaran durant les temporades 1978, 1979 i 1980, a la galeria d'Art Josep Fajol.

ANTONIO MEDINA

Ceràmica

OLIVER FERRER

Dibuixos

JOAN DE PALAU

Olis

GUILLEM ROCAS

Olis

ROCA SANS

Olis

LLUÍS ROURA

Olis

JOSEP SARQUELLA

Olis

JOSEP TAPIOLA

Dibuixos-olis

TITÍ TAPIOLA

Dibuixos-olis

VAYREDA CANADELL

Olis

VILÀ MONCAU

Olis

MARTÍ VIVES

Dibuixos-olis

Un regalo agradecido... por muchos años.

# Black & Decker®

Black & Decker le ofrece el estuche especial de NAVIDAD. REYES, para que pueda regalárselo usted mismo. Es un regalo original, atractivo y de gran utilidad en el hogar. Además, con un precio especial de promoción. Para ayudarlo en su economía.

precio normal 5.395:  
5.395:

# "ERAN ANARQUICOS"

- Carles Fontseré: "Los medios eran muy precarios, pero se suplían con entusiasmo"
- "Después he hecho de todo: coreografía, comics..."

- Diciembre 1978 -

Diariis de l'agencia PYRESA en tot Espanya.

Carles Fontseré es uno de los miles de españoles «de a pie» que hicieron la guerra. Pero, mientras a unos les tocó el frente de lucha, les dieron unas armas, algunas municiones y poco más, a él le entregaron por legado, no más que unos cuantos pinceles, un papel malo y la orden «hay que hacer carteles para la Revolución».

Tenía entonces 19 años y un gran espíritu aventurero que no abandonaría jamás, ni siquiera en las épocas duras y difíciles que pasó en el exilio. Y así, sobrecogido y entusiasmado por los acontecimientos, en Cataluña, donde le tocó vivir esos primeros días del Alzamiento Nacional, comenzó su labor de cartelista.

Eran, esos primeros carteles, un medio de incitación a la lucha, amando a los barceloneses —por otra parte bastante concienciados— a que cogiesen las armas al grito de «aplastar el fascismo» o «Atacad, soldados de la República». Su trabajo fue una labor callada y abnegada, poco conocida, como la desarrollaron también Pruna o Cabanas, o el mismo Josep Renau, que luego sería director general de Bellas Artes.

—Sí, aunque mi situación fue un poco diferente a la de Renau. El ya era cartelista conocido cuando empezó la guerra y además, un hombre político, integrado en la Administración.

—No durante la guerra. Al menos, a mí no me consta. Lo que pasó fue que muchos que llegaron para aprender las técnicas de impresión, luego se pasaron al bando nacional y allí continúan haciendo carteles. Por ejemplo Monell —uno de los artistas de más fama de Barcelona— casi al final de la guerra, se pasa a los nacionales y hace uno de los carteles más incisivos de la contienda, cuando se ocupa Cataluña. Es un gran cartel donde se dice «Ha llegado España». No puedes figurarte la impresión que esas palabras causaron entre los catalanes. Fueron peor que la derrota. Era la reseña ineludible de la pérdida de nuestras libertades. Lo mismo sucedió con Ribera. Empezó trabajando con nosotros y luego fue el artífice de la fotografía de Franco que tantas veces hemos visto en los lugares oficiales.

—En ese primer año de lucha, ¿contaban con los medios materiales adecuados para hacer carteles?

—Eran muy precarios. Date cuenta que todavía no existía tipografía formada y todo había que hacerlo a máquina. El cartelista era el creador total de la obra, el que concebía el tema, pensaba el eslogan, hacía la letra... Y que la reproducción se hacía a mano, redibujando el cartel en las planchas de zinc y trabajando los colores separadamente.

—Los carteles, a medida que pasan los meses, van configurándose. Van tomando opciones netamente políticas y van situándose a un lado u otro. Se pierde en los cartelistas esa individualidad de los primeros momentos.

—Efectivamente dentro del taller aparecen las luchas internas entre las tendencias libertarias por un lado, y las comunistas por otro. Los libertarios, que no desean obedecer consigna alguna y los comunistas, que intentan plasmar las órdenes recibidas. Es curioso, pero si analizamos la historia de los carteles, lo vemos claramente. Cada cartel tiene «de suyo» una intención propia. Por ejemplo, recuerdo uno que dice «Haced tanques, tanques, que son el vehículo de la victoria». Eso, dicho así, pudo parecer incongruente, pero analizándolo, se ve oculta toda una línea política definida. Es el deseo comunista de organizar un ejército regular, organizado, de tipo «germánico» frente a la oposición anarquista de llevar a cabo una lucha de guerrillas. Entre nosotros esta rivalidad creció hasta el punto de que los comunistas se dividieron y formaron una célula aparte, intentaron marcharse con los materiales diciendo que los habían pagado ellos, y se independizaron, aunque decreció su producción cartelista. Su máximo objetivo se centró en los pasquines, pancartas, etc. Nosotros seguimos haciendo carteles.

## LOS PRIMEROS CARTELES

Fontseré relata minuciosamente cada pormenor que ocurría en el taller, se acuerda de nombres, de fechas, de carteles que hicieron «mella» entre la población. De los momentos cruciales para tomar una determinación política, adecuada, de cómo se luchaba en la retaguardia... Insiste en los aspectos poco conocidos de la historia porque fueron realizados por personas que, como él, lu-

—Es además uno de los carteles más difundidos de esta época y que si no me equivoco, sirve de portada a un libro de Gómez Casas...

—Efectivamente. Cuando me enteré —lo cuento como anécdota— escribí a la editorial para ver si me daban algo, pero no me contestaron.

En fin (se ríe), son cosas que pasan, sin trascendencia alguna.

—¿Usted sigue pintando carteles durante toda la guerra?

—Seguimos todos en el taller, hasta las divisiones de que te hablo. Después, los que quedamos, nos constituimos en las «guerrillas artísticas» y trabajando a nuestro aire. Pero, meses más tarde, los carteles se fueron institucionalizando. La propaganda —estamos en la primavera de 1937— se envía de Madrid y yo me marcho.

—¿A dónde?

—En septiembre de 1937, a las Brigadas Internacionales. Mi producción cartelista se termina.

—¿Por alguna razón especial?

—Probablemente por mi carácter aventurero que me obliga a ser testigo de los grandes acontecimientos históricos del momento. Y es allí cuando veo, que, el ejército institucionalizado no funciona. Cuando me doy cuenta de que los españoles no estamos aptos para este tipo de organización «militarista» y que, la mayoría nos encontramos desplazados, entre jefes y oficiales, donde no abunda la camaradería y me pregunto si no sería más eficaz la guerra de guerrillas, como proponían los libertarios. Y como, más tarde, se desarrolló, con resultados positivos, en otros países; por ejemplo, Cuba. Pero, en fin, me alejo un poco del tema de nuestra conversación.

—¿A partir de septiembre de 1937 no vuelve a coger un lápiz?

—A veces, por comisiones tuve de hacer de lucha. Los otros mis cualidades encomendaban por las de boletines, taba entonces en medios muy precarios y directores. Así es marchar al frente que no abandonar la fección.

—Siguiendo la tradición a Barcelona.

—Exactamente —que me conocían sacamos a la calle mural explicando. Estaban bombardeando y nosotros seguimos riendo sin preocuparnos por nuestras vidas y que la gente se nos reía.

## LOS CARTELES CONOEN

—Después llegué a Barcelona.

—Pasé la frontera y vi como las armas por último y como él, bajé, cruzaba a Barcelona. Era su última misión catalana. Situación del momento a mí, un me resultó emocionante, con intensidad, con intensidad en los campos.

—¿Cómo troné en el exilio en los

—Las grandes personalidades no pisaron los campos de concentración y si lo hacían tenían trato de favor. Algunos cuando pasaron a Francia, ya tenían un piso donde vivir «cómodamente» —¿Cuánto tiempo permaneció allí?

—Poco tiempo. A los dos días de llegar nos dieron comida por vez primera —y aunque pareciera de película— repartieron un trozo de bacalao seco, salado, y un poco de pan. Ni que decir tiene que el campo carecía de agua excepto un grifo que abrían dos horas al día. Así que le tiré el bacalao al comisario de policía de Perpignan —aquello revistió caracteres de motín— los negros senegaleses fueron a por mí, pero conseguí huir y refugiarme en casa del guarda —conocía a sus hijas— ocultándome entre dos colchones. Fue el trago más vergonzoso de mi vida. Pero salí y me fui a París sin documentación alguna.

## LOS COMICS AMERICANOS

—¿Entonces, se gana la vida pintando?

—Empecé a hacerlo y recuerdo que se celebró una exposición en Perpignan donde la crítica francesa me acogió bien. Yo, decían, era una persona española «deseable» —los restantes españoles que estábamos en Francia, nos llamaban por sistema «indeseables»

—Se crea una posición holgada.

—Claro. Logro encontrar a mi madre en un campo, a mi hermano en otro y los traigo a vivir conmigo. Mientras tanto, me gano la vida como puedo, haciendo murales, de coreógrafo en un cabaret, etc. hasta que con la guerra europea, se acaba la buena vida y me mandan a las vendimias. Me escapo, me detienen y nuevamente al campo de concentración por indocumentado —aunque tengo los papeles en regla— y finalmente la escapada final. Vivo en Francia como dibujante y con unos amigos hacemos ediciones de bibliofilia, escenografía...

—¿Se instala definitivamente en Francia?

—No. Mi carácter aventurero me lleva a Nueva York. Allí, sin visado —pues entro como turista— busco trabajo y ¿qué hago? pues «comics» y para más «inri» de cow-boys: un español ganán-

dose la vida en ti- nas con historietas. Imaginate. Pero tengo y sigo haciendo 5 años, hasta mi regreso a España.

Ahora Carles Fontseré con una americana. Carles, está en su período de volver con tiempo para «vivir». Por su muchos proyectos. le «empuja», una paña a través de Algo de eso ya ha editado por el Ce- días de Historia. «Aquello eran vi- ahora quiero docu- contactar con los listas que quedán- esto se ha busca- en las montañas ge- jado de la civiliz- sando su azarosa vi-

Magel G

## EL ARTE DE VANGUARDIA

—¿Por qué se decide, usted, a hacerse cartelista?

—En Cataluña había existido siempre una gran tradición hacia ese medio de expresión que constituía el arte de vanguardia. Hacer carteles era olvidarse del caballete al que considerábamos decadente, útil para «figurar en la sala del piano», y llegar a conseguir un verdadero arte popular. Además, en Barcelona, existía el único Sindicato de Artistas y yo cuando empezó la guerra, ya pertenecía a él.

—¿Cuáles fueron sus primeros trabajos?

—Bueno, el 19 de julio yo estaba preparado para ir a la playa. Hacia un día hermoso de verano y nadie se pensaba que pudiese ocurrir lo que pasó. Así que, cuando me enteré, marche desorientado al Sindicato sin saber qué hacer. Había allí unos cuantos camaradas y entre todos decidimos requisar un palacio —el de los marqueses de Barberá— porque el local del Sindicato —un viejo piso de las Ramblas— resultaba pequeño. Así lo hicimos y empezamos a trabajar. Eran unos carteles totalmente individuales, salidos de la mente de su creador, algo espontáneo, sin obedecer a consigna política alguna, sólo con el objeto de dar ánimo a los barceloneses.

—Era esa, precisamente, la función que tenían los carteles?

—Los carteles eran el verdadero certificado de la Revolución. El pueblo se sorprendió mucho pero entendió perfectamente que había entre todos los españoles una voluntad de persistencia enorme, que lo que estaba pasando, no era cuestión de días sino de tiempo ilimitado, para conseguir nuestra transformación social.

—¿Pero cómo los aceptó la gente?

—Unos sorprendidos, otros admirados... no sabría decirlo. En

## Josep Fajol

Galeria d'Art

Joan Maragall, 14 - Tel. 501751

FIGUERES

Mostra permanent dels artistes, que durant les temporades 1978, 1979 i 1980 d'Art Josep Fajol.

- |                    |                  |
|--------------------|------------------|
| AGUILAR MORÉ       | Olis             |
| RAMON BARNADAS     | Olis             |
| SEBASTIÀ BADIA     | Escultura i olis |
| J. BECH DE CAREDA  | Dibuixos         |
| FRANCISCO CLAVERO  | Aquarel.la       |
| ESTRADA VILARRASA  | Aquarel.la       |
| FONT SELLABONA     | Olis             |
| CARLES FONTSERÉ    | Olis             |
| ANA LENTSCH        | Olis             |
| EDUARDO LIESA      | Olis             |
| JAUME MARINÉ       | Olis             |
| JOAQUIM MARSILLACH | Olis             |
| MARTINEZ LOZANO    | Aquarel.la-olis  |

- |                  |
|------------------|
| ANTONIO MEDINA   |
| OLIVER FERRER    |
| JOAN DE PALAU    |
| GUILLEM ROCAS    |
| ROCA SANS        |
| LLUÍS ROURA      |
| JOSEP SARQUELLA  |
| JOSEP TAPIOLA    |
| TITÍ TAPIOLA     |
| VAYREDA CANADELL |
| VILÀ MONCAU      |
| MARTÍ VIVES      |

Un regalo agradecido... por muchos años.

**Black & Decker**

Black & Decker le ofrece el estuche especial de NAVIDAD, para que pueda regalarlo o regalárselo usted mismo. Es un regalo original, atractivo y de gran utilidad en el hogar. Además, con un precio especial de promoción. Para ayudarlo en su economía.

Black & Decker le ofrece el estuche especial de NAVIDAD, para que pueda regalarlo o regalárselo usted mismo. Es un regalo original, atractivo y de gran utilidad en el hogar. Además, con un precio especial de promoción. Para ayudarlo en su economía.



bon nadal



# Des del pont de pedra

## **Y FONTSERE CRITICA CIERTOS CONCURSOS**

*Por su parte, hemos recibido una atenta carta del artista Carles Fontseré, criticando el sistema utilizado por ciertas entidades para convocar concursos. Concretamente, en este caso Fontseré se refiere al concurso*

*convocado por DEPANA para premiar las mejores fotografías sobre la Catalunya Negra degradada y destruida.*

*En las bases del certamen se indica que «las fotografías premiadas quedarán en propiedad del Centre Excursionista de Catalunya...» Carles Fontseré afirma que este sistema «es una cuestión de contaminación del medio moral y ecológico del país, contra el cual también conviene luchar, pues conviene luchar contra todas las formas de contaminación». Al respecto recuerda que la academia sueca concede cada año su premios «Nobel» y no se queda con la propiedad de las obras literarias, las fórmulas químicas o los tratados de biología, a pesar de que el premio es de varios millones de pesetas. El premi és un premi i no mes que un premi, i per tant no és una compra i menys encara una estraperlada», concluye el señor Fontseré con toda razón. A ver, pues, si cuantos convocan por aquí concursos aprenden la lección y se limitan estimular el arte, la literatura, la fotografía o lo que sea, pero sin caer en el vicio capitalista del «do ut des». O sea, solamente doy si tu me das.*

# SUMARIO



AÑO V • NUM. 49 • DICIEMBRE 1978 • 100 PESETAS



**PORTADA:** Josep Renau y Carles Fontseré suponen, a través de su quehacer artístico y del Impulso patriótico que los inspiró, un claro exponente de la etapa heroica del pueblo, al que supieron interpretar magistralmente en la dolorosa época en que les tocó vivir.



**MARGINADOS EN MADRID  
HACIA 1600**

El mundo, fugazmente entrevisto por los historiadores, de la picaresca, merece aún hoy nuestra atención y nos invita a reflexionar sobre la «autenticidad» de una sociedad de la que es, en definitiva, su alma esperpéntica. (La Plaza Mayor de Madrid, hacia 1640).

COPYRIGHT BY TIEMPO DE HISTORIA 1974. Prohibida la reproducción de textos, fotografías o dibujos, ni aun citando su procedencia. TIEMPO DE HISTORIA no devolverá los originales que no solicite previamente, y tampoco mantendrá correspondencia sobre los mismos.

	Págs.
1931, 1976 Y 1978: <b>DICIEMBRE, MES CONSTITUCIONAL ESPAÑOL</b> , por Eduardo de Guzmán . . . . .	4-9
<b>RENAU-FONTSERE: LOS CARTELES DE LA GUERRA CIVIL</b> , por María Ruipérez . . . . .	10-25
<b>LOS DELITOS «LEGALES» DE LA DICTADURA: EL CASO DE LA PRENSA REPUBLICANA</b> , por Carlos Sampelayo . . . . .	26-39
<b>EN EL 80 ANIVERSARIO DE SU NACIMIENTO: BERTOLT BRECHT Y LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA</b> , por Germán Ojeda y Lioba Simón . . . . .	40-47
<b>12 DE NOVIEMBRE DE 1912: CANALEJAS O LA ESPERANZA</b> , por José Miguel Naveros . . . . .	48-57
<b>EL CHE GUEVARA: TEORIA Y PRACTICA DE LA GUERRILLA</b> , por José Ortega . . . . .	58-69
<b>MARGINADOS EN MADRID HACIA 1600</b> , por Jesús Bravo Lozano . . . . .	70-91
<b>LA SEXUALIDAD FEMENINA EN CERVANTES: EL CELOSO EXTREMEÑO Y EL VIEJO CELOSO</b> , por Guadalupe Espinar . . . . .	92-99
<b>ESPAÑA 1948: Selección de textos y gráficos por Diego Galán y Fernando Lara . . . . .</b>	100-109
<b>MASACCIO</b> , por José M. <sup>a</sup> Moreno Galván . . . . .	110-115
<b>IBSEN: TODO O NADA</b> , por Eduardo Haro Tecglen. . . . .	116-119
<b>ARTAUD, EL IDIOTA</b> , por Eduardo Haro Ibars . . . . .	120-123
<b>LIBROS: Donde acaba Andalucía; La U.G.T. en la emigración; Nacionalismo, degeneración del marxismo; Una contribución a la historia del pensamiento socialista . . . . .</b>	125-129

DIRECTOR: **EDUARDO HARO TECGLEN**, SECRETARIO DE EDITORIAL: **GUILLERMO MORENO DE GUERRA**; CONFECCION: **ANGEL TROMPETA**. EDITA: **PRENSA PERIODICA, S. A.** REDACCION, ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION: Plaza del Conde del Valle de Suchil, 20. Teléfono 447 27 00. MADRID-15. Cables: Prensaper. PUBLICIDAD: REGIE PRENSA. Vicente Gaceo, 23. Teléfonos 733 40 44 y 733 21 69. MADRID-29 y Paseo de Gracia, 101. Teléfono 218 78 46. BARCELONA-11. DISTRIBUCION: Marcó Iberica, Distribución de Ediciones, S. A. Carretera de Irún, Km. 13.350. MADRID-34. IMPRIME: Editorial Gráficas Torroba. Polígono Industrial Cobo Calleja. Fuenlabrada (Madrid). Depósito Legal: M. 36.133-1974. SUSCRIPCIONES: Ver páginas 129, 130.

AÑO V

# TIEMPO de HISTORIA

AÑO V

NUM. 49

100 PESETAS

TIEMPO DE HISTORIA



**RENAU-FONTSERE**

## LOS CARTELES DE

## LA GUERRA CIVIL

NUM. 49